

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 119 - 1431

Bern, Montag 26. Mai 1975
Berne, lundi 26 mai 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sont- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 Fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 119 - 26. 5. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhandene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Rebete AG in Liquidation, Neuwilen TG.
Mengarini & Schweizer AG, Basel.
Financière Acieroid SA, à Fribourg.
Scanamer SA en liquidation, Fribourg.
Inobac SA, ayant son siège à Genève.
Sintronic SA, Société anonyme ayant son siège à Genève.
Société Financière Sefinord SA, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1975.
Ministertagung der IEA. - Réunion ministérielle de l'AlE.
Ministertagung der OECD. - Réunion ministérielle de l'OCDE.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. Mai 1975. Anlageberatung usw.
Lekaro AG (Lekaro SA) (Lekaro Ltd), in Zürich 8, Seefeldstrasse 7, e/o Dr. Richard Lanz, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7.5.1975. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Fragen der Anlage von Vermögenswerten, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens und Beteiligung an anderen Unternehmungen; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Richard Lanz, von Rütshelen und Zürich, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975. Düngemittel, Saatgut usw.
Agrichem AG, in Zürich 2, Hügelsestrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6.5.1975. Zweck: Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes im landwirtschaftlichen Sektor, vor allem Handel mit Düngemitteln und Produkten zur Herstellung von Düngemitteln aller Art, Saatgut, Pestizide, Maschinen, Instrumente und Ausrüstungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften und Stockwerkzeug erwerblich erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Berta Glaetli, Präsidentin, von Bonstetten, in Zürich; Hans-Jörg Furrer, von Lüterkofen-Ihertswil, in Langnau a.A.; Werner Gross, von Finsterhennen und Zürich, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
Lombardbank Aktiengesellschaft (Banque Lombards Société Anonyme) (Lombard-Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 307). Statuten am 5.5.1975 geändert. Die Firma lautet neu **Lombard und Finanz AG, vormals Lombardbank**. Neue Umschreibung des Zwecks: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen, Finanzierungen jeder Art, einschliesslich Lombardierungen, und Abschluss von Treuhändergeschäften. Die Gesellschaft kann Grundvermögen im In- und Ausland an- und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch.

13. Mai 1975. Geräte der Ton- und Kinotechnik usw.
SONDOR, Willy Hungerbühler, in Zollikon (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 35). Bau von und Handel mit Geräten der Ton- und Kinotechnik usw. Diese Firma ist infolge Übergehendes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Sondor, Willy Hungerbühler AG», in Zollikon, erloschen.

13. Mai 1975. Geräte der Ton- und Kinotechnik usw.
SONDOR, Willy Hungerbühler AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Dachslerenstrasse 11. Statutendatum: 28. 4. 1975. Zweck: Bau von und Handel mit Geräten der Ton- und Kinotechnik sowie elektronischen Spezialgeräten und Erwerb von und Handel mit Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Sondor, Willy Hungerbühler» in Zollikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 734 369.35 und Passiven von Fr. 586 369.35 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 148 000, welerher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Vom Grundkapital sind Fr. 2000 durch Verrechnung liberriert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Willy Hungerbühler, von Zürich, in Mellen, Präsident, und Annemarie Hungerbühler, von Zürich, in Mellen, beide mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1906). Diese Firma ist infolge Übergehendes des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Uebergebilanz per 31. 12. 1974 enthalten sind, an die «ARA-Rudolf Muggli AG», in Zürich, erloschen.

13. Mai 1975. Filmmaterial.
ARA - Rudolf Muggli AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Zimmerliststrasse 4, Zürich 4. Statutendatum: 5. 5. 1975. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von sämtlichem Filmmaterial in allen Bereichen des graphischen Gewerbes; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 463 803.95 und denjenigen Passiven von Fr. 287 338.05, welche in der Uebergebilanz per 31. 12. 1974 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 176 465.90, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die in der vorerwähnten Uebergebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «ARA, Rudolf Muggli, Akzidenz-Reproduktionsanstalt», nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1974 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rudolf Muggli, von Zürich und Grindelwald, in Oberengstringen, Präsident, und Rosemarie Muggli, von Zürich und Grindelwald, in Oberengstringen, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Hans-Peter Hiltzinger, von Gachnang TG, in Buchs ZH.

13. Mai 1975.
Aerotrans Zürich AG, in Zürich 4, Bäckerstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 5. 1975. Zweck: Maklerfähigkeit und Vermittlung im Bereich der Luftfahrt und des Tourismus, insbesondere weltweite Vermittlung von Passagier- und Frachtflügen; ferner Beteiligung an sowie Vertretung von anderen Unternehmungen der gleichartigen oder ähnlichen Branchen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Andreas Hermann Jenni, von Utendorf, in Langnau a.A., mit Einzelunterschrift. Direktorin mit Einzelunterschrift: Brigitta Jenni, von Utendorf, in Langnau a.A.

13. Mai 1975.
Laser-Work AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Baechtelsstrasse 58, Winterthur 1. Statutendatum: 23. 4. 1975. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros mit Tätigkeit im besonderen auf dem Gebiet der Lasermaterialbearbeitung und der Elektronik, eingeschlossen Systemplanung sowie Ausführung von Lasermaterialbearbeitung; kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Laser-Work Alfred Furrer» in Winterthur geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 290 339.35 und Passiven von Fr. 170 339.35 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 120 000, welerher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Wehrli, von Elgg, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.
Unitas Beteiligungs AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Statuten, ursprünglich vom 13. 12. 1973 datierend, wurden am 1. und 5. 7. 1974, am 19. 8. 1974 sowie am 8. 11. 1974 geändert. Neue Firma: **Adhesive Signs Ltd. Neuer Sitz: Zürich**. Adresse: Rolandstrasse 6, Zürich 4. Neue Umschreibung des Zwecks: In erster Linie Ein- und Verkauf von Zubehörteilen der Möbelindustrie, insbesondere selbstklebenden Tür- und Wandschildern, Zierbeschlägen und dergleichen. Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können brieflich oder gegen Bescheinigung erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Friedrich J. Scherlenleib ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu: Erika Zweifel, von Linthal, in Walehwil, zugleich als Präsidentin und Paul Meier, von und in Zürich.

13. Mai 1975.
Finanz- und Investmentbank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2691), Betrieb einer Handelsbank usw. Jean P. Flaehsmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helene Flaehsmann, von Zürich, in Zug.

13. Mai 1975.
Haus und Garten AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 502), Beratung für Innenarchitektur und Gartengestaltung usw. Susanna Weilenmann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen.

13. Mai 1975.
Progress-Garage A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1962, S. 1082), Handel mit Motorfahrzeugen, insbesondere Automobilen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Marlis Schneider, von Würenlingen, in Zürich.

13. Mai 1975. Brauerei- und Mälzereianlagen usw.
Seeger Company Ltd, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1251), Planung, Herstellung und Vertrieb von Brauerei- und Mälzerei-Anlagen und Zubehör usw. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Ammann, von Zürich, in Schlieren. Neue Adresse: Talstrasse 62, in Zürich 1.

13. Mai 1975. Immobilien.
Adolf Bader, in Zürich (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1972, S. 2869), bisher Kieswerke. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien.

13. Mai 1975. Unternehmensberatung.
Hartmann Green & Associates AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731), Beratung anderer Unternehmungen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Mai 1975.
Lindenhof-Apotheke und Parfümerie Dr. E. Brum-Antonioli, vormals **Dr. Maurice Antonioli**, in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 278), Betrieb der Lindenhof-Apotheke sowie einer Parfümerie. Neue Fassung der Firma: **Lindenhof-Apotheke u. Parfümerie Dr. E. Brum-Antonioli**.

13. Mai 1975.
Beleuchtungs-Service, A. Burch, in Zürich, Segantinistrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Burch, von Sarnen, in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Burch, von Sarnen, in Zürich. Reinigung, Reparatur und Unterhalt von Beleuchtungsanlagen.

13. Mai 1975.
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L., Lissabon, Zweigniederlassung Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910), mit Hauptsitz unter der Firma «Transportes Aéreos Portugueses, S.A.R.L.» in Lissabon. Die Statuten sind am 19. 7. 1974 und 26. 11. 1974 geändert worden. Durch Ausgabe von 450 000 neuen Namenaktien zu Escudos 1000 ist das Grundkapital auf Escudos 1 250 000 000 erhöht worden, zerfallend in 1 250 000 Namenaktien zu Escudos 1000; es ist voll liberriert.

13. Mai 1975.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon, in Volketswil (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3301). Walter Oesch, Robert Oetiker und Max Gyger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Arnold Schnellmann, von und in Volketswil, Präsident; Albert Spillmann, von und in Volketswil, Vizepräsident, und Alfred Fischer, von und in Volketswil, Aktuar. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar zu zweien kollektiv.

13. Mai 1975.
Sono Handels AG, in Kilechberg (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 643), Handel mit Reiseartikeln usw. Die Generalversammlung vom 25. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert.

13. Mai 1975. Schwimmbadanlagen usw.
Centro AG, in Bülach (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1977), Erstellung von Schwimmbadanlagen usw. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist voll liberriert.

13. Mai 1975. Nahrungs- und Genussmittel.
Vigaer AG, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1784), Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert. Elisabeth Nielsen, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben. Sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Hettlinger, von Winterthur und Hergiswil NW, in Hergiswil NW.

13. Mai 1975.
Handels- und Warenfinanzierungs-Aktiengesellschaft (Trading and Commodity Financing Company Ltd) (Société anonyme de commerce et de crédit commercial) (Società anonima di commercio e di credito commerciale), in Zürich 2 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2084), Handelsgeschäfte, und zwar Import- und Exportgeschäfte, Finanzierung derartiger Geschäfte usw. Dr. Karl Stegrist und Gerhard Hiltiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Matt, liechtensteiner Staatsangehöriger, in Vaduz.

13. Mai 1975. Bäckerei, Konditorei.
Ulrich Kappeler, in Bülach (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1960, S. 626). Bäckerei und Konditorei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1975. Waren aller Art.
Richard Abt, in Thalwil (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2687), Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1975. Damenbekleidungsartikel. Miss Clementine AG, in Zürich 1, Uraniastrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 2. 1975 und 2. 4. 1975. Zweck: Betrieb einer Boutique für den Kauf und Verkauf von Damenbekleidungsartikeln; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Boutique Clementine, Hänni Hellen», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 214 330.48 und Passiven von Fr. 113 839 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 100 491.48, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Jeanne Alice Heller-Brunner, von Horgen und Zürich, in Horgen, Präsidentin, und Walter Heller-Brunner, von Horgen und Zürich, in Horgen, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

13. Mai 1975.

Kauer-Möbel AG, Zweigniederlassung in Lyss, Handel mit Möbeln, Bett- und Teppichwaren usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 239). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aegerten. Die Kollektivprokura von Urs Kauer ist erloschen. Willi Kauer jun. führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

12. Mai 1975.

Viehzüchtersgenossenschaft Kirchdorf I, in Kirchdorf (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258). Der Vizepräsident Otto Künzi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Hans Hadorn, von Forst, in Kirchdorf gewählt. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

13. Mai 1975. Vermittlung von Arbeitskräften usw.

Manpower Bern AG, in Bern, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 327). Die Unterschrift von Ernst Hug ist erloschen.

13. Mai 1975. Restaurant.

Margrit Widmer, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchlinde, Betrieb des Restaurants «Traube» (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2647). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1975. Immobilien usw.

Imoco AG, in Bern, Mit Statuten vom 24. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansueli Bähler, von Wattenwil, in Bern, Präsident; René Mingard, von Chapelle-sur-Moudon, in Bern, und Günter Roth, deutscher Staatsangehöriger, in Gaggenu (D). Alle drei führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Neugass-Passage 3.

13. Mai 1975.

Contract-Bau AG, in Bern, Planung, Erstellung und Verkauf preisgünstiger Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466). Jacobus Marius Melkert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Sulgeneckstrasse 70.

13. Mai 1975.

Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 578). Das vom Staat Bern zur Verfügung gestellte Grundkapital (Dotationskapital) beträgt gemäss Beschluss des Grossen Rates ab 28. Februar 1975 nun Fr. 115 000 000. Fritz Moser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Werner Martignoni, von Rorschach, in Muri bei Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Henri Geiser und Fritz Grütter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, sind Charles Niklès, von Worben, in St-Imier, und Hans Reinhard, von Sumiswald, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Robert Losli, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Yvo Bezolza, von Comolengo, in Bern, und Rolf Pfäffli, von Signau, in Riggsberg. Die Prokuren von Marc Boeschstein und Walter Ott sind erloschen. Es wohnen nun: Hans Bärtschi, Vizedirektor, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Georges Sibold, Prokurist, in Nidau.

13. Mai 1975. Mineralöle usw.

Regent «99» AG, in Bern, Import von und Handel mit Mineralöl, Benzin, anderen Petroleum-Derivaten und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860). Benjamin Smith Mayer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul Albin Mattmann, von Inwil, in Brüssel (B). Ihm ist Einzelunterschrift erteilt.

Bureau Interlaken

13. Mai 1975. Restaurant.

P. Müller, in Brienz. Inhaber der Firma ist Paul Müller-Haas, von und in Brienz. Betrieb des Restaurants Panorama.

13. Mai 1975. Garage, Taxis.

J. Mattmüller & Sohn, in Brienz, Autogarage und Taxibetrieb sowie Handel mit Brennstoff, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1586). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. Mai 1975.

Hans Fuhrer, in Münsingen, Handel mit alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2906). Neue Adresse: Bärenstutz 34.

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Mai 1975.

Zahntechnik Tschümperlin AG, in Luzern, Töpferstrasse 5 (eigene Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 5. 1975. Zweck: Führung eines Zahntechnik-Labors. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sachinlagevertrag vom 6. 5. 1975 und Bilanz per 1. 1. 1975

übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelprokura «Hans Tschümperlin, Dental-Labor», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 64 211.50 und sämtliche Passiven von Fr. 39 937. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 24 274.50. Davon werden Fr. 24 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 26 000 sind liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Tschümperlin, von Schwyz, in Kriens. Vizepräsidentin: Marlene Tschümperlin, von Schwyz, in Kriens. Mitglieder: Angelo Bühlmann, von Malers, in Littau; Josef Heini, von Tersnaus GR, in Kriens. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat.

12. Mai 1975. Fleisch.

Bell A.G. (Bell S.A.) (Bell Ltd.), Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1062). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Einzelprokura beschränkt auf die Filiale Luzern wurde erteilt an Alex Züger, von Altendorf SZ, in Kriens.

12. Mai 1975. Fahrräder, Nähmaschinen.

Adolf Bühler, in Willisau-Stadt, Fahrräder, Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1961, S. 3164). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelprokura «Adolf Bühler», in Willisau-Stadt, erloschen.

12. Mai 1975.

Boby Electronic AG, in Ebikon, elektrische Steuerungen, TV (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 736). Oskar Bryner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Kurt Fischer, von Sursee, in Milano (I).

12. Mai 1975.

Ceuroficio AG (Ceuroficio SA) (Ceuroficio Ltd.), in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1257). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg Honegger, von Wetzikon, in Zürich.

12. Mai 1975.

Erb Garagen AG, in Ebikon, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 194). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rolf Erb, von und in Winterthur. Hugo Erb, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin ein. Die Prokura des Geschäftsführers Louis Brancher ist erloschen.

12. Mai 1975.

Limatex Finanz- und Treuhand AG, in Meggen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 495). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Oberwil ZG (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

12. Mai 1975.

Verband der Milchlieferanten Luzern und Umgebung, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1957, S. 1383). Gustav Rüttimann, Bernhard Buholzer und Martin Meyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Liberat Burri, von Malers und Ebikon, in Ebikon. Neuer Aktuar ist Karl Sigrist-Andershub, von und in Meggen. Neuer Kassier ist Vital Suter, von und in Emmen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

12. Mai 1975. Immobilien.

Wabant AG, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2722). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Herliswil NW (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1242) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

13. Mai 1975.

Cédinalschweizerische Kraftwerke, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438). Statutenänderung vom 12. Mai 1975. Das Grundkapital von Fr. 90 000 000 wurde durch Ausgabe von 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 um Fr. 15 000 000 auf Fr. 105 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 105 000 000, eingeteilt in 210 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

13. Mai 1975.

Casadress AG, in Luzern, Obergundstrasse 17 (bei Ed. Bättig). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 4. 1975. Zweck: Handel mit konfektionierter Damen- und Herrenbekleidung. Handel mit andern Textilprodukten. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Johannes P. Poelmann, holländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL). Mitglieder: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon; Dr. Peter Schilling, von Winterthur und Löhningen SH, in Küsnacht. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift: Albert Friedrichs, holländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

13. Mai 1975. Bauarbeiten, Gipserie.

Keiser Otto AG, in Sursee, Göldlinstrasse 2 (eigene Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 5. 1975. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Gipserarbeiten. Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 12. 5. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelprokura «Otto Keiser, Gipsergeschäft, Sursee», in Sursee, sämtliche Aktiven von Fr. 637 781.99 (inklusive Liegenschaft) und sämtliche Passiven von Fr. 523 632.54. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 114 149.45. Davon werden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Otto Keiser, von Grosswangen, in Oberkirch.

13. Mai 1975.

AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Jürg Kaufmann, von und in Zürich.

13. Mai 1975. Schuhe.

A. Coulin, Nachf. Frau M. Otzenberger, in Luzern, Schuhe (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1975. Gemüse, Obst.

Albert Di Gallo AG, in Luzern, Obst, Gemüse usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Rudolf Zihlmann, von und in Luzern, welcher kollektiv zu zweien zeichnet, und Albert Di Gallo-Kronenberg, italienischer Staatsangehöriger, nun wohnhaft in Horw. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist demzufolge erloschen.

13. Mai 1975.

Fricker & Co., Musikhaus, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 335). Alice Buerkli-Fricker ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Geschäft wird von den beiden verbleibenden Geschäftspartnerinnen Elsa Lechenne-Fricker und Irma Berner-Fricker unverändert weitergeführt.

13. Mai 1975.

Reisebüro Rast A.G. (Rast Travel Service Inc.) (Voyages Rast S.A.), in Luzern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2609). Die Prokura von Heinrich Bolliger ist erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

13. Mai 1975.

Celfa AG, in Schwyz, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Celluloid (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 13). Der bisherige Prokurist, Dr. Jean-Paul Wetzel, ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Martin Keller, von Endingen AG, in Schwyz; Werner Müller, von Bünzen AG, in Steinerberg, und Walter Kälin, von Einsiedeln, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

13. Mai 1975.

Fassbind Anlagen A.G., in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Im Sinne von Art. 751 OR geht das Vermögen mit Einschluss der Schulden gemäss Vertrag vom 7. Dezember 1973 mit dem Genossenrat Ingenbühl an die Genossame Ingenbühl über. Die Firma wird deshalb gelöscht.

13. Mai 1975. Schmiede, Schlosserei.

Josef Meyer, in Arth, Schmiede, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1938, S. 2251). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

13. Mai 1975. Bauschlosserei, sanitäre Installationen.

Josef Meyer, in Arth. Inhaber dieser Firma ist Josef Meyer-Caviezel, von Steinhausen, in Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Agnes Meyer-Caviezel, von Steinhausen, in Arth. Betrieb einer Bauschlosserei und Ausführung von sanitären Installationen. Domicil: Rigistrasse 16 a.

13. Mai 1975.

Paul Gwerder, Hochbau, Tiefbau und Transporte, in Muotathal (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1965, S. 1107). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 30. April 1975 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paul Gwerder AG», in Muotathal, übernommen.

13. Mai 1975.

Paul Gwerder AG, in Muotathal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Tief- und Strassenbauten sowie Transporte von Sachen aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. April 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelprokura «Paul Gwerder, Hochbau, Tiefbau und Transporte», in Muotathal, wobei die Aktiven Fr. 683 822.45 und die Passiven Fr. 623 762.95 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 60 059.50, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 werden bar liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Gwerder-Suter, Präsident, und Magdalena Gwerder-Suter, beide von und in Muotathal. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates sind einzelzeichnungsberechtigt. Domicil: Unterer Schachen.

13. Mai 1975.

Darlehenskasse Gersau, in Gersau, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2003). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Gersau. Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von Verzinslichen, Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilsscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalterin ohne dem Vorstand anzugehören ist Ida Camenzind-Felix, von und in Gersau. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv je zu zweien.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

13. Mai 1975. Elektronische Apparate.

Polytrona AG, in Stansstad, Fabrikation, Einkauf, Verkauf, Export und Import von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 163). Die Prokura von Otto Schwander ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Mai 1975. Bankgeschäfte.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus, Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 611). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor, Direktor und Vizedirektor werden gelöscht. Die betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Karl Preisig, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an René Schwarzenbach, von und in Horgen.

13. Mai 1975. Finanz- und Sachanlagen.

Valutex-Anlagen AG, in Glarus. Mit Statuten vom 7. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb von Finanz- und Sachanlagen für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung der Firma zu fördern und den Geschäftszweck zu erreichen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Erich Siegenthaler, von Schangnau BE, in Genf. Domicil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

Zug - Zoug - Zugo

13. Mai 1975. Beteiligungen.

Sargasso Anlagen AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken auf eigene und fremde Rechnung; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Sutter, von Rheineck SG, in Kilchberg, Präsident mit Einzelunterschrift; Prof. Dr. Peter Forstmoser, von Zürich, in Benglen ZH, und Dr. Willy Akert, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Domicil: Hänibühl 8 (c/o Dr. jur. Hans Straub).

13. Mai 1975.

Stone Finance AG (Stone Finance SA) (Stone Finance LTD) (Stone Finance S.p.A.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Warengeschäften im Natursteinhandel; Vermittlung von Warengeschäften im Natursteinhandel; Erwerb und Verwertung von Patenten und gewerblichen Schutzrechten, insbesondere der Steinindustrie; Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Geschäftszweck im In- und Ausland; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, immateriellen Gütern, Grundstücken und andern Kapitalanlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor G. M. de Kok, britischer Staatsangehöriger, in Limsfield Chart, Surrey (GB), als Präsident; K. Heinz Jönn, von Waldenburg BL, in Zug, als Vizepräsident und Direktor; Alain Guinet, französischer Staatsangehöriger, in Lyon (F); Dr. Erwin Kausch, von Boswil AG, in Zug; Hans Lienhart, von Zürich, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 2 (c/o Quarzite AG).

13. Mai 1975.

Chemengineering Company Ltd., in Zug, Entwicklung und Verwertung von industriellen Verfahren, insbesondere auf dem Gebiete der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ernesto Rossati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Wessely, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

13. Mai 1975. Beteiligungen.

Tarman A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien im In- und ausländischer Gesellschaften (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1795). Walter Eigensatz, Präsident, und Remo Hediger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Mai 1975.

Furrer Marketing AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Marktforschungen und entsprechende Beratungen auf dem Gebiete der Datenübertragung und des professionellen Fernsehens sowie Handel mit einschlägigen Apparaten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gemäss Sachanlagevertrag vom 2. Mai 1975 und Übernahmebilanz per 28. Februar 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Georg R. Furrer», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 154 911.67 und die Passiven Fr. 123 911.67 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 31 000 ergibt. Der Übernahmepreis von Fr. 31 000 wurde auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 29 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georg R. Furrer, von Schönbühl LU, in Unterägeri. Domizil: Baarerstrasse 91 (eigene Wohnung).

13. Mai 1975. Beteiligungen.

Keller AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 51 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Stammaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Friedrich Wilhelm Futsch, Präsident, und Dr. Hans Bollmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Heiz, bisher Vizepräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.

Iso Technik AG Zug, in Zug, Herstellung von Schallanlagen sowie Planung und Entwicklung von Produktionsstätten der Dämmstoffindustrie usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1462). Dr. Jürg Rordorf, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1975.

Westinghouse Trading Company (Asia) Ltd., in Zug, Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Vorrichtungen und Waren usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Westinghouse Trading Company Ltd. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Vorrichtungen und Waren, sowie Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten, Verfahren und Erfahrungen; die Verrichtung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Erzeugung, Verteilung und Verwendung aller Energie-Arten, insbesondere elektrischer Energie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo**Bureau de Fribourg**

13. Mai 1975. Boucherie.

Bernard Marmy, à Belfaux. Le chef de la maison est Bernard Marmy, de Forel et Autavaux, à Belfaux. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

13. Mai 1975. Participations.

Interprogramme S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 1. 1975, N° 10, p. 88). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mai 1975, la société a décidé de transformer les 100 actions de Fr. 500, formant son capital, en 500 actions de Fr. 100 et de porter son capital de Fr. 50 000 à Fr. 600 000 par l'émission de 500 actions de Fr. 100 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de Fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions de Fr. 100 chacune, au porteur.

Solothurn - Soleure - Solteta**Bureau Lebern**

13. Mai 1975.

Peter Schneider-Lysser, in Bellach, Bäckerei, Konditorei, usw. (SHAB Nr. 169 vom 14. 6. 1964, S. 2284). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hanni Schneider-Lysser», in Bellach, übernommen.

13. Mai 1975.

Hanni Schneider-Lysser, in Bellach. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hanni Schneider-Lysser, von Trachselwald BE, in Bellach: Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Peter Schneider-Lysser», in Bellach. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, Lindenstrasse 1.

Bureau Olten-Gösgen

9. Mai 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2367), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Louis Mottet, Robert Granwehr und Fritz Guldenfels sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Mollet, von Basel und Unterramern, in Reinach BL, und Kurt Hediger, von Basel und Reinach BL, in Therwil. Der Zeichnungsberechtigte Walter Frehner wohnt nun in Riehen.

9. Mai 1975.

Elektronische Bauteile und Messgeräte. DEVA-Tronik Edith Della Valle, in Hägendorf. Inhaberin: Edith Della Valle, von Oftringen, in Hägendorf. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauteilen und Messgeräten. Kohlbolzweg 920.

9. Mai 1975.

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1808), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Buser, von Basel, in Reinach BL, und Anton Corti, von Basel, in Muttenz, beide Direktoren. Kollektivprokura zu zweien führt Bruno Baumann, von Niederlenz, in Arlesheim. Der Zeichnungsberechtigte Gilbert Christin wohnt nun in Muri bei Bern.

9. Mai 1975.

Aktiengesellschaft Kummer & Matter, Zürich, Verzinkeierwerk Däniken, Zweigniederlassung in Däniken (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1450), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Werner Lindacker führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern nunmehr als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans R. Niggli, von Aarburg, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates. Direktor Ulrich Dubs wohnt nun in Nürensdorf.

9. Mai 1975.

Textilwaren aller Art. Carloff S.A., in Hägendorf, Textilwaren aller Art (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Handschin, von Basel, in Muri AG.

9. Mai 1975.

Leichtmetall-Hausfassaden. W. Widmer Montagbau, in Stüsslingen, Leichtmetall-Hausfassaden (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 418). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

9. Mai 1975.

Pinselwaren, in Dulliken (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

9. Mai 1975.

LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Gunzgen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 386). An der Generalversammlung vom 11. April 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

9. Mai 1975. Waren aller Art usw.

Keller-Corboz SA, bisher in Lausanne (SHAB vom 16. 4. 1974, S. 1005). Statutenänderung: 9. 5. 1975. Sitz nun: Basel, Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG). Firma nun: Keller-Corboz AG (Keller-Corboz SA). Ursprüngliche Statuten: 22. 12. 1960. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, Verwertung von Immaterialgüterrechten, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Jean-Pierre Weber, von Peseux und auch von Pfeffingen, in Basel, Präsident, und Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel (beide bisher), beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Hans Jörg Meier, von Gempfen und Basel, in Basel (bisher).

12. Mai 1975.

Ingenieurbüro Gnehm & Schärer AG, in Basel (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Siegfried Mangold, von Böttingen, in Basel.

12. Mai 1975. Möbel, Wandschränke usw.

Möbel-Corner F. Laller, bisher in Muttenz (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 429). Sitz nun: Basel, Zürcherstrasse 93. Inhaber: Franz Laller, österreichischer Staatsangehöriger, in Muttenz. Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von Möbeln, Wandschränken, Klappbetten und Einzelanfertigungen.

12. Mai 1975. Bohr- und Sprengunternehmung.

Werner Gschwend, in Basel, Mittlere Strasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Gschwend, von Altstätten, in Basel. Geschäftsnatur: Bohr- und Sprengunternehmung.

12. Mai 1975.

Sanitär-Fertigmöbel AG, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 782). Nachdem der Konkurs über die Aktiengesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der HRV von Amtes wegen gelöst.

12. Mai 1975. Kürschnerei usw.

Franz Arnold, in Basel, Kürschnerei usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1959, S. 1225). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Pelze, Arnold & Co.», in Basel, erloschen.

12. Mai 1975.

Pelze, Arnold & Co., in Basel, Greifengasse 9. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1975. Gesellschafter: Franz Arnold, von Basel, in Birsfelden, und Rolf Arnold, von Basel, in Birsfelden. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Arnolds», in Basel. Geschäftsnatur: Kürschnerei, Pelz- und Massarbeiten.

12. Mai 1975. Versicherungen.

Generalagentur Erwin Wenger, in Basel, Hegehheimerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Wenger, von Utendorf, in Rheinfelden. Geschäftsnatur: Generalagentur der «Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft», in St. Gallen.

12. Mai 1975.

Immobilien-Gesellschaft Urbana AG, in Basel (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Hägendorf verlegt (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 57). Die Firma wird daher im Handelsregister von Basel-Stadt von Amtes wegen gelöst.

12. Mai 1975. Immobilien usw.

Belimba Basel AG (Belimba Bâle SA), in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei FIDES Treuhandgesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 5. 1975. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien im In- und Ausland, sowie Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. John Ochse, von und in Basel, Präsident, und Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

12. Mai 1975.

Soldatenkomitee Basel, in Basel, Wintersingerweg 7 (bei Richard Spillmann), Verein (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 3. 1975. Zweck: Unterstützung der Rekruten und Soldaten in ihrem Kampf um bessere Lebensbedingungen und um demokratische Rechte in der Armee. Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden sowie der Erlös aus der Zeitung «links usw.». Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Organe des Vereins: Vereinsversammlung. Vorstand aus mindestens 3 Mitgliedern und Rechnungsrevisoren. Einzelunterschrift führen die Vorstandsmitglieder Richard Spillmann, von Zug und Basel, in Basel, Präsident; Dieter Ackermann, von Luzern, in Basel, Sekretär, und Kurt Zeller, von Liestal, in Basel, Kassier.

12. Mai 1975. Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit.

Igre AG, in Basel, Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinz Pfister, Präsident, und Rolf Kalt. Unterschriften erloschen. Prokuren Otto Egger und Klaus Hirf erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Umann, von Trub, in Basel, und Kurt Stäheli, von Bürglen TG, in Pratteln. Martin Huber, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

12. Mai 1975. Zimmerei.

Arn. Gerber-Vogt, in Basel, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 829). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Arnold Gerber Metallbau AG», in Allschwil, erloschen.

12. Mai 1975. Getränke usw.

Dürr AG, in Basel, Getränke usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1960, S. 1480). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Boehm, Präsident, und Dr. John Flaig, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Rüegg, von St. Gallenkappel, in Fribourg, Präsident; Jean-Ludovic Hartmann, von und in Fribourg, und Ferdinand Wetzel, von und in Basel.

12. Mai 1975.

Vereinigung schweizerischer Treuhand- und Revisionsgesellschaften (VST), in Basel, Verein (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4125). Rechtsdomizil nun: St.-Jakobs-Strasse 25 (bei Schweizerische Treuhandgesellschaft). Geschäftsdomizil nun: Zürich, Limmatquai 120 (bei Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer). Unterschriften Dr. Edouard Huguenin, Vorstandsvizepräsident, und Henri Blanc, Vorstandsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Robert S. Gautier, von und in Genf, Vorstandsvizepräsident; Prof. Dr. Ernst Bossard, von Kölliken, in Mutschellen, Vorstandsmittglied; Mathias Wild, von Mittödi, in Grüningen, Sekretär (Nichtmitglied); und Dr. Robert Meyer, von Zürich und Reinach BL, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied).

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzello int.

13. Mai 1975. Handelsgeschäfte.

Uniflex AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2210). Die Generalversammlung vom 27. März 1975 hat die Sitzverlegung nach Appenzell beschlossen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde in bar voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Tötung von Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschung und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 5. 1973; sie wurden am 17. 7. 1973 revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 225 000, nun eingeteilt in 225 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Bonlanden (Deutschland), als Präsident; Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich, und Emma Federer, von Berneck SG, in Zürich, als Mitglieder. Geschäftsdomizil: Mettenstrasse.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Mai 1975. Gipsergeschäft.

Beugger AG, in Flawil, Betrieb eines Gipsergeschäftes usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2284). Dr. Franz Scheiber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Bruno Beugger; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

13. Mai 1975.

Sparkassa Oberriet, in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). An der Generalversammlung vom 26. April 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Sparkassa Oberriet und der Zweck: Betrieb einer Bank, insbesondere Ausführung von Bankgeschäften, die in den Tätigkeitsbereich einer Lokalbank fallen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, ist eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind: SHAB, «Rheinatlantische Volkszeitung» und «Rheinalters». Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: 9463 Kirchstrasse.

13. Mai 1975.

Karl Jud AG, Radio-TV, in Scherikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Durchführung von Reparaturarbeiten an Radio- und TV-Geräten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens ein Mitglied. Ihm gehören an: Karl Jud, von Benken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Martina Derungs, von Brigels GR, Vizepräsidentin, und Maria Grunder-Ebner, von Vechigen BE, alle drei in Scherikon, letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 232.

13. Mai 1975. Waren aller Art. **Vendra AG**, in St. Margrethen SG, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2614). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Fiebiger, österreichischer Staatsangehöriger, in Hoheneims (A).

13. Mai 1975. **Büchi Laboratorien-Technik AG**, in Flawil (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 78). Dr. Hans Rudolf Kunz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Emil Aemisegger sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eugen Büchi ist nun Präsident; er bleibt Direktor. Walter Eichholz, bisher Vizepräsident, wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1975. **Viehziehgengesellschaft Eggersriet und Umgebung**, in Eggersriet (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2602). Albert Gähler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Franz Ochsner, von St. Gallen, in Eggersriet SG, Kassier. Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

13. Mai 1975. Fugenabdichtungen usw. **Fritz Zaugg & Co.**, in St. Gallen, Ausführung von Fugenabdichtungen, Isolationen und Fassadenversiegelungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Der Kommanditist René Volkart ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Neu sind der Gesellschaft als Kommanditist beigetreten Fritz Zaugg, mit einer Kommandite von Fr. 5000, und Elisabeth Zaugg-Stucki, mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 4000, beide von Trub BE, in Wittenbach. Der Komplementär Fritz Zaugg heisst Fritz Zaugg-Stucki.

13. Mai 1975. Papeterie usw. **Max Hildebrand**, in Alstätt, Papeterie und Bureaubedarf (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1954, S. 1000). Die Prokura von Dr. Ernestine Hildebrand-Speck ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Agnes Hildebrand-Buschor, von Cham ZG, in Alstätt.

13. Mai 1975. **Eugen Frei, Café-Konditorei Merkatium**, in St. Gallen (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Weiteres Geschäftslokal: Arbon, Hauptstrasse 15.

13. Mai 1975. **B. Zehnder, Hotel Rössli**, in Gossau SG (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1975. **Heini Haubensak**, in Alstätt, Weinhandlung (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Geschäftsnatur ist nun: Rebbaun und Weinkellerei.

Graubünden - Gisons - Grigioni

13. Mai 1975. Partecipazioni. **Corifin A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 10. 5. 1974 No 108, p. 1291). Verbale notarile del 28 aprile 1975: Scioglimento della società sotto la ragione sociale: Corifin A.G., in liquidazione. Liquidatore è la «Fidinar S.A. Fiduciaria di Investimenti e Amministrazioni», in Lugano. Le firme degli amministratori Dr. Diego Lissi, presidente, e Alberto Collenberg, segretario, sono estinte.

13. Mai 1975. Immobilien. **Liesch & Tiefenthal**, in Brienz GR, Liegenschaften/Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2652). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Mai 1975. Bäckereierrichtungen. **Patrimex Technik A.G.**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 7. Mai 1975. Zweck: Herstellung und Handel von Brot- und Feinbäckereimaschinen und -einrichtungen, in eigener oder fremder Rechnung; Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann überdies Beteiligungen an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck erwerben, verwalten und veräußern im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500, voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Remo Storni, von und in San Vittore. Domizil: c/o Fideretica A.G., Giacomettistrasse 98.

13. Mai 1975. **Consulta Investment AG**, in Chur, Anlageberatungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Neues Domizil: Quaderstrasse 7 (eigenes Büro).

13. Mai 1975. **Consulenze Immobiliari SA (Immobilienberatung AG) (Conseils Immobiliars SA) (Estates Advices Corp.)**, in Roveredo (FUSC del 13. 3. 1974, No 60, p. 691). Dr. Geo Campanovo, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Pregassona, presidente con firma individuale; Fausto Realini, da Coldrerio, in Breganzona, e Martin Pieper, cittadino germanico della RFT, in Ponte Tresa (Italia), ambedue con firma collettiva a due.

13. Mai 1975. Mineralölprodukte. **Clavadätscher AG**, in St. Moritz, Mineralölprodukte und Brennstoffe (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1970, S. 1861). Rudolf Klainig, Präsident; Dr. Peter Conradin Planta und Joh. Michel Clavadätscher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Peter Pedrun, von Sagogn, in Silvaplana, Präsident; Gianpepi Clavadätscher-Stucki, Vizepräsident, und Marga Clavadätscher-Troeger, beide von Küblis, in St. Moritz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer. Neues Domizil: Gioldim.

13. Mai 1975. Operazioni finanziarie. **Fogliabellina S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 9 maggio 1975. Scopo: di effettuare tutte le operazioni finanziarie per conto proprio od altrui, in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. La società non esplica attività nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: Fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di almeno un membro. Amministratore unico è Sergio Bassi, da Airolo, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S.A., Casa Leon.

13. Mai 1975. **Immobilpark S.A.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 6. 12. 1973, No 286, p. 3239). Dr. Severo Antonini non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Remo Storni, da ed in San Vittore. Nuovo recapito: c/o Fideretica A.G., Giacomettistrasse 98.

13. Mai 1975. **Konsumverein Klöstern und Umgebung**, in Klöstern. Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 144). Durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 30. 6. 1974 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit der «Coop Chur», in Chur, zugestimmt, wonach diese sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumvereins Klöstern und Umgebung», in Klöstern, gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1974 übernimmt. Die Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst und wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

13. Mai 1975. **Coop Chur**, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2773). Durch Beschluss vom 30. 6. 1974 hat die Genossenschaft dem Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Klöstern und Umgebung», in Klöstern, zugestimmt, wonach sie sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1974 übernimmt.

13. Mai 1975. Sanitäre Installationen. **J. Scarpetti**, in Domat/E.M.s. Inhaber: Josef Scarpetti, von Cutner, in Domat/E.M.s. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen. Tuma Casti 21.

13. Mai 1975. **Raiffeisenkasse Felsberg**, in Felsberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2541). Alfred Barandun, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Theofil Deflorin, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neues zeichnungsberechtigtes Vorstandsmitglied: Silvio Fasciati, von Stampa, in Felsberg, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

13. Mai 1975. **Dr. Walter Mäder, Lack- und Farnefabrik, Aktiengesellschaft**, in Baden (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3128). Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Dr. Leo Scheller; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Walter Stauffer, Emil Beyeler, Dr. Oswald Rossetti und Jacob Strebel-Faden; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Alban Gerster-Weber, von Laufen BE, in Oetwil an der Limmat ZH, und Walter Koch-Kisters, deutscher Staatsangehöriger, in Widen-Mutschellen AG.

13. Mai 1975. **Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Brugg** (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 182). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Walter Rüegg wohnt nun in Windisch AG. Geschäftsadresse: Schulthess-Allee 1.

13. Mai 1975. **FEMACO Rohstoffe AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1997). Die Prokura von Hans Peter Fehlmann ist erloschen.

13. Mai 1975. **FEMACO Alimentaria AG**, in Lenzburg, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1997). Die Prokura von Hans Peter Fehlmann ist erloschen.

13. Mai 1975. **Immobilien Zofingen AG**, in Oftringen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2662). Dr. Präsident Hermann Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Hans Jakob Bosshard, von Winterthur ZH, in Strengelbach AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Die Prokura von Hans Peter Rickli ist erloschen.

13. Mai 1975. **Alpina Kredit AG**, in Oftringen, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096). Dr. Präsident Hermann Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Hans Jakob Bosshard, von Winterthur ZH, in Strengelbach AG. Die Prokuren von Jules Ernst Elmer, Gertrud Elsa Kramis-Wyss und Hans Peter Rickli sind erloschen.

13. Mai 1975. **Alpina Kredit AG, Zweigniederlassung Spreitenbach**, in Spreitenbach, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1974, S. 2847), mit Hauptsitz in Oftringen. Das Unterschriftenrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hermann Lanz ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident ist Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. Mai 1975. **Steinmann & Hiestand Bauunternehmung AG**, in Weinfelden und Zweigniederlassung in Amlikon (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1405). Karl Steinmann sen. ist als Präsident zurückgetreten und gehört dem Verwaltungsrat nun als Mitglied an; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Steinmann jun., nun Steinmann-Nöbauer, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

12. Mai 1975. **Präzisionsmaschinen. Helmut Seier AG**, in Kreuzlingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmaschinen aller Art (Fertigungsmaschinen für elektronische, optische und feinmechanische Industrie) (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Der Geschäftsführer Gustav Wirz wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. An Vilma Reissig, italienische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

12. Mai 1975. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bürglen**, in Bürglen (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2652). Hans Baumann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Keller, von Birwinken, in Moos-Istighofen, bisher Besitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

12. Mai 1975. **Elektra Dettighofen**, in Dettighofen bei Lanzeneunforn (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). Alfred Keller, Aktuar, und Hans Weibel, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Ehrsam, von Zürich, in Reuti-Dettighofen bei Lanzeneunforn, als Aktuar, und Anton Häni, von Hörfhausen, in Dettighofen bei Lanzeneunforn, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Mai 1975. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Amlikon und Umgebung**, in Amlikon (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1968, S. 1388). Ulrich Tobler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Otto Zahnd, von Wahlern BE, in Amlikon, als Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

12. Mai 1975. **Schweinezucht. Paul Gögge**, in Guntershausen bei Aadorf. Firmeninhaber ist Paul Gögge, von und in Guntershausen bei Aadorf. Schweinezucht und -mast. Lchberg.

12. Mai 1975. **Käseri, Schweinemast. Edwin Keller**, in Aadorf. Firmeninhaber ist Edwin Keller, von Altendorf SZ, in Aadorf. Käseri und Schweinemast. Wiesentalstrasse 36.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

12. maggio 1975. Incenerimento di rifiuti. **Ineenera SA** in liquidazione, in Bodio (FUSC del 29. 5. 1974, No 123, p. 1475). L'assemblea generale del 19 dicembre 1974 ha preso atto che la liquidazione è stata chiusa. La società anonima viene radiata da registro di commercio, avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

12. maggio 1975. Calzature, ecc. **Rieker SA (Rieker AG)**, in Bodio (FUSC del 26. 2. 1974). Tale ditta viene radiata d'ufficio dal registro di commercio di Leventina, in seguito a trasferimento della sede a Bellinzona (Cfr. FUSC del 25. 4. 1975, No 95, p. 1100).

Distretto di Mendrisio

12. maggio 1975. Costruzioni. **Natale Bianchi**, in Balerna, impresa di costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, No 22, p. 225). La ditta è cancellata in seguito all'apporto di attivo e passivo, avvenuto secondo il bilancio al 30 aprile 1975, alla società anonima Casarca S.A., in Mendrisio, iscritta in seguito.

12. maggio 1975. Costruzioni. **Casarca S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 maggio 1975. Scopo: la trasformazione e la continuazione della ditta individuale Natale Bianchi, già con sede in Balerna, mediante apporto dell'attivo e del passivo di detta ditta, nonché l'esercizio di un'impresa di costruzioni, di scavi, di lavori di sopra e sottostruttura, di opere da gestatore e inoltre la partecipazione ad imprese affini. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale Natale Bianchi, in Balerna, il cui apporto, secondo il bilancio chiuso il 30 aprile 1975, è costituito da un attivo di Fr. 6400 (debitori), senza passivo, ossia un attivo netto di Fr. 6400 che viene accettato per il prezzo di Fr. 6000 contro rimesse all'apportante di No 6 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le rimanenti 44 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, sono state interamente liberate per contanti. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: anche mediante lettera raccomandata quando tutti gli azionisti sono noti. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Natale Bianchi, da ed in Genestrerio, presidente; Giovanni Ambrogini, da Sobrio, in Morbio Inferiore, consigliere delegato; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o studio G. Belloni, via Beroldingen 6.

12. maggio 1975. Partecipazioni. **Prominduco S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 maggio 1975. Scopo: la promozione di attività commerciali e industriali in Svizzera e all'estero. La partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri: Amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, Chiasso.

12. maggio 1975. Partecipazioni. **Gutic Holding S.A.** in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 4. 1975, No 88, p. 1008). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Valud

Bureau d'Aigle

12. mai 1975. Détecteurs de gaz. **Carmelo Correnti**, à Villeneuve. Titulaire: Carmelo Correnti, allié Da Campo, d'Italie, à Villeneuve. Achat et vente d'appareils de sécurité (détecteurs de gaz). 10, rue du Nord.

Bureau de Cossonay

12. mai 1975. Travaux publics. **A. Mühlheim**, à Chevilly, entreprise de terrassements et travaux publics (FOSC du 23. 11. 1972, p. 3025). La raison est radiée par suite de cessation de commerce au 31 décembre 1974.

Bureau de Cully

12. mai 1975. Immeubles. **S.I. Les Colombaires S.A.**, à Cully (FOSC du 27. 5. 1974, p. 1451); affaires immobilières. Les fondés de procuration Annc-Marie Schwitter et Georgette Cretzaz signent désormais individuellement.

Bureau d'Orbe

12. mai 1975. **Caisse Raiffeisen de Rances à Rances**, société coopérative (FOSC du 19. 2. 1975, No 41, p. 460). Le président William Bavet, le vice-président Maurice Thibaud et le secrétaire Maurice Mayland sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveau président: Gygax Franz, de Seeburg, à Rances; nouveau vice-président: Simonin Roland, de et à Rances; nouveau secrétaire: Poget Charles, de Premier, à Rances. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

12. mai 1975. Maçonnerie. **Misenta frères et Cie**, à Orbe, société en commandite, maçonnerie, carrelages, etc. (FOSC du 8. 12. 1967, No 288, p. 4041). L'associé commanditaire Félix Misenta est décédé. Sa commandite de Fr. 45 000 est réduite à Fr. 1000 par suite de remboursement de Fr. 44 000 et elle est reprise par sa veuve Marguerite Misenta, née Deghi, d'Italie, à Orbe, qui entre dans la société comme associée commanditaire.

Bureau de Vevey

12. mai 1975. **Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz S.A.**, à Vevey (FOSC du 15. 3. 1973, p. 707). Les administrateurs Pierre Hofmann, décédé, et Michel Lilla, démissionnaire, sont radiés. André Debéaz, de Fey VD, à La Tour-de-Peilz, et Pierre Nicolaud, des Clées VD, à Montreux, sont administrateurs sans signature.

12. mai 1975. **Société Immobilière de Chamby**, à Montroux, société anonyme (FOSC du 18. 2. 1975, p. 442); affaires immobilières. L'administrateur Hermann Bassi, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Conseil d'administration: Laszlo Szondy, apatride, à Zürich, président avec signature individuelle; membres sans signature: Ida Portmann, de Flühl LU, à Cham, secrétaire, et Lisa Portmann, de Flühl LU, à Cham.

12. mai 1975. Constructions. **Dardy et Sartori S.A.**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 28. 6. 1974, p. 1788); constructions et travaux publics. Procuration collective à deux: Philippe Fracheboud, de Lessoc, à Jongny.

12 mai 1975.
Riviera-Appartements Montreux S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1974, p. 1536); affaires immobilières. Capital augmenté de fr. 120 000 à fr. 140 000 par l'émission de 20 actions nouvelles nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Capital actuel: fr. 140 000, entièrement libéré, divisé en 140 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés sur ce point ainsi que sur un autre non soumis à publication le 31 janvier 1975. L'administrateur Gérard Malera, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Conseil: Michel Lilla, jusqu'ici vice-président, est président; René Alder, membre, est maintenant vice-président; Jean-Pierre Weber, jusqu'ici président, redevient membre. Autres membres du conseil: Jean-Jacques Finsterwald, déjà inscrit; Jean-Jacques Bagnoud, d'Icogne VS, à Sierre; Louis Maeder, de Mühleberg BE, à Montreux, et Constantin Roduner, de Sennwald SG, à Saint-Légier-La Chièssaz. Signature collective à deux des administrateurs.

12 mai 1975.
Linoléum A. Jordan, à Vevey (FOSC du 7. 6. 1962, p. 1681); linoléum, tapis, sols plastiques. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mai 1975. Linoléum, etc.
Jordan et fils, à Vevey. Société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1975. Associés: André Jordan, d'Allaman, à Corsier-sur-Vevey, et ses fils Charles Jordan, d'Allaman, à La Tour-de-Peilz, et Robert Jordan, d'Allaman, à Chardonne. Commerce de linoléum, tapis et sols plastiques. Avenue de Corsier 6.

12 mai 1975.
Garage du Mont-Pélerin S.A. Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC du 3. 7. 1974, p. 1835); garage. Le président Daniel Goeudevert, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean Harold Bordes, de France, à Genève, est président, signant collectivement à deux.

12 mai 1975. Constructions.
Fogoz et Weber S.A., à Montreux (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3366); travaux du bâtiment et de construction. Nouvelle raison sociale: **Fogoz et Perret S.A.** Statuts modifiés le 29 avril 1975. Le président Charles Weber, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Pierre-Ernest Fogoz, jusqu'ici vice-président, est président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens.

Wallis - Valais - Valèse

Bureau Brig

6. Mai 1975.
Vitus Fux, Metallbau-Bauschlosserei, in Visp (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1962, S. 1882). Infolge Gründung einer Aktiengesellschaft und Aufgabe des Geschäfts ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über auf die Nachfolgefirma «Vitus Fux, Metallbau», in Visp.

6. Mai 1975.
Vitus Fux AG, Metallbau, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 28. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Metallbau. Erwerben und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Vitus Fux, Metallbau-Bauschlosserei», in Visp, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 4. 1975 die in der Übernahme-Bilanz per 1. 1. 1975 näher aufgeführten Aktiven (Immobilien, Mobilien, Fahrzeuge, Warenvorräte, Arbeiten in Ausführung, Debitoren, Kassa und Postcheck) im Betrage von Fr. 1 331 972.90 und Passiven (Fremdkapitalien und Debitoren) im Betrage von Fr. 581 972.90 zum Preise von Fr. 750 000. Von diesem Übernahmepreis werden Fr. 247 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die seit dem 1. 1. 1975 von der bisherigen Einzelfirma abgewickelten, neu abgeschlossen und die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden laufenden Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Gesellschaft getätigt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Vitus Fux als Präsident und Anton Fux als Protokollführer, beide von St. Niklaus, in Visp. Der Präsident führt Einzel-, der Protokollführer Kollektiv-Unterschrift zu zweien. Adresse: Kleegärtenstrasse 10.

Bureau de St-Maurice

18 avril 1975. Bandes transporteuses.
C. Brdy, à Martigny, bandes transporteuses, etc., en faillite (FOSC du 21. 2. 1974, p. 505). La procédure de faillite étant clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 mai 1975.
Livio Cappellaro, Café-restaurant de Gibraltar et Malabar, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Livio Fernando Cappellaro, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un café-restaurant-bar. Gibraltar 1.

12 mai 1975.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 9. 4. 1975, N° 81, p. 928). Harald Horst Schedel, ressortissant allemand à Epalinges, est nommé directeur avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

9 mai 1975. Pension-restaurant.
R. Baeriswyl, à Vernier (FOSC du 6. 11. 1964, p. 3352). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Genève 8, rond-point de la Jonction. Objet modifié: pension-restaurant à l'enseigne «Le Motel».

9 mai 1975. Epicerie.
J.-F. de Capitani, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1432). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Gypserie-peinture.
Angelo Comandini, à Vernier, entreprise de gypserie-peinture, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Immeubles.
J. Josephides & S. Gigon succrs de René Ischer, à Genève, transactions et gestions immobilières, société en nom collectif (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1846). Serge Gigon n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Joseph Josephides reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **J. Josephides succ. de René Ischer**.

9 mai 1975. Entreprise de travaux publics.
Aldo et Nello Lucchi, à Genève, entreprise de travaux publics, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 9. 1972, p. 2531). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Entreprise Lucchi SA», à Genève.

9 mai 1975. Entreprise de travaux publics.
Entreprise Lucchi SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1975. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie, béton armé, carrelage, parcs et jardins; achat, vente, gestion et rénovation d'immeubles, ainsi qu'exécution de tous travaux de génie civil. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 170 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Aldo et Nello Lucchi», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1974, avec un actif de fr. 505 840.90 et un passif envers les tiers de fr. 338 158.51, pour fr. 167 682.39; montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 150 000, le solde de fr. 17 682.39 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Aldo Lucchi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 83, rue Liotard.

9 mai 1975. Salon de coiffure.
Jean Reidenbach, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure pour dames (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1273). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Tabacs.
J. Spindler, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 30. 5. 1958, p. 1480). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1975. Architecte-paysagiste.
Max Willa, à Thônex, architecte-paysagiste (FOSC du 15. 1. 1962, p. 138). Adjonction à l'objet: entreprise de parcs et jardins, terrasses et travaux publics.

9 mai 1975. Entreprise de parcs et jardins.
Willa & Cie, à Thônex, entreprise de parcs et jardins, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC du 11. 2. 1975, p. 371). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mai 1975. Participations.
Alraïne SA, à Genève, participations à des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 17. 3. 1975, p. 711). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975.
Audio-Magnetics SA, Genève, à Genève, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1314). Nouvelle adresse: 2, route des Acacias.

9 mai 1975. Métaux, etc.
Jean Aumas et Fils, Soconemet SA, à Genève, métaux, minerais, etc. (FOSC du 4. 4. 1974, p. 912). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29 avril 1975.

9 mai 1975. Participations.
Coastinvest Cy, à Genève, participations dans toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 22. 3. 1974, p. 792). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Laine, etc.
Chérhaine SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 avril 1975. But: commerce de laine, d'articles de tricotage, de mercerie, de bonneterie et de produits similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Charles Rhein, de et à Coligny, président; Georges Staubitz, de Winterthour ZH, à Thônex, secrétaire, et Jacqueline Guegano, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6 bis, passage des Lions.

9 mai 1975.
Club international de tennis, à Genève, association. Statuts du 9 mai 1937, modifiés en dernier lieu le 19 janvier 1959. But: favoriser la pratique du tennis et resserrer les liens entre les fonctionnaires de l'ONU et des institutions spécialisées établies à Genève. Ressources: finance d'entrée, cotisations, dons et legs. Direction: comité de 9 membres. Signature: collective à deux de Harry Wilmot, de Grande-Bretagne, à Genolier VD, président; Gustave Ott, de Bâle, à Genève, vice-président, et Marie-Anne Colombani, de France, à Genève, secrétaire, tous membres du comité. Adresse: chemin Rigot s. n.

9 mai 1975.
Cycle Agence SARM, à Genève (FOSC du 6. 5. 1971, p. 1089). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Cycle Agence SARM**, en liquidation. Liquidateur: l'associé Marcel Gros, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle.

9 mai 1975. Participations.
Figier SA, à Genève, administration de participations (FOSC du 6. 7. 1949, p. 1803). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Figier SA**, en liquidation. Liquidatrice: Madeleine Wiedmer, de et à Genève, avec signature individuelle. Alfred Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Madeleine Wiedmer.

9 mai 1975. Toitures.
Iseau SA, à Genève, entreprise de toiture, etc. (FOSC du 22. 8. 1969, p. 1941). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Iseau SA**, en liquidation. Liquidateur: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, avec signature individuelle. Jean-Pierre Baezner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue du Nant, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

9 mai 1975. Participations.
Mebraeo SA, à Genève, participations à d'autres entreprises (FOSC du 2. 5. 1974, p. 1197). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Café, etc.
Péclard SA, à Lancy, importation et commerce de cafés, etc. (FOSC du 31. 12. 1971, p. 3160). Administration: Maurice Péclard, maintenant domicilié à Onex, président; Charles Péclard, maintenant domicilié à Genthof, vice-président; Alain Péclard, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire, et Roger Péclard. Signature individuelle du président et du vice-président ou collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Roger Péclard sont modifiés en ce sens; la procuration de Maurice Péclard et Charles Péclard est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Maxime Amadeu, de France, à Genève, et Henri Humi, de Gurbür BE, à Genève.

9 mai 1975.
Caisse Raiffeisen de Russin, à Russin, société coopérative (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1327). Les pouvoirs d'Henri Desbaillet sont radiés. Pierre Girardet, de Suchy VD, à Russin, est vice-président avec signature collective à deux.

9 mai 1975. Participations.
Scanlake SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 5. 3. 1973, p. 604). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975. Participations.
Soplaex SA, à Genève, participations à toutes sociétés commerciales, etc. (FOSC du 8. 7. 1971, p. 1692). Nouvelle adresse: 40, rue du Marché, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

9 mai 1975.
Uto Immobilière SA, succursale de Genève (FOSC du 13. 6. 1974, p. 1627), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs de Walter Siegmant et Dieter Siegmant sont radiés. Max Kunz, de et à Zurich, président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 9196.00 der Aargauischen Kantonalbank Wettingen, Wert per 23. April 1975 Fr. 29 737.95.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 26. November 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (635⁷)

5400 Baden, den 21. Mai 1975

Bezirksgericht Baden

Es werden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.- Ser. 01 Nr. 3.854 5/8 vom 4. Juni 1970 bis 4. Juni 1975
 Fr. 5000.- Ser. 01 Nr. 51.346 5/8 vom 21. Mai 1973 bis 21. Mai 1978
 Fr. 5000.- Ser. 01 Nr. 62.964 5/8 vom 1. Febr. 1974 bis 1. Febr. 1979
 mit Coupons per 4. Juni 1974 und folgende
 21. Mai 1974 und folgende
 1. Februar 1975 und folgende

Die unbekanntenen Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligationen werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (611⁷)

7002 Chur, den 14. Mai 1975 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
 Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Fr. 4000.-, datiert den 12. Juni 1911, Nr. 1430, haftend auf GB-Nr. 108, Nidfurt; Gläubiger: Erben von Jakob Schmid-Kundert, a. Vorstand, Schwanden; Schuldner: Heinrich Gerig-Messer, Gastwirt, Restaurant Bahnhof - Rikon/Tösstal.
 Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3000.-, datiert den 10. Dezember 1877, Nr. 1305, haftend auf GB-Nr. 451 Nestal; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Nestal.
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3000.-, datiert den 17. März 1920, Nr. 321, haftend auf GB-Nr. 451, Nestal; Gläubiger: Fritz Kubli, Zeichner und Melchior Kubi, Färber, in Nestal; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Nestal.
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3300.-, datiert den 7. November 1930, Nr. 1175, haftend auf GB-Nr. 46, Niederurnen; Gläubiger: Frau Anna Walder-Schlittler, in Hurnen-Horben; Schuldner: Land Glarus.
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6000.-, datiert den 31. Oktober 1934, Nr. 1187, haftend auf eidg. Nr. 1208 Ennenda; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Frau Anna Berger-Hösl, Bäregasse 20, Glarus.
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1000.-, datiert den 11. November 1944, Nr. 1006, haftend auf GB-Nr. 346 Oberurnen; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Silvia Artho-Bossi, Haldenstein GR.
 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, vom heute an, Anzeihe zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (603⁷)

8750 Glarus, den 6. Mai 1975

Der Zivilgerichtspräsident
 des Kantons Glarus

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 18. Dezember 1974 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Kaufschuldbrief per Fr. 5000.-, ausgestellt am 23. Juni 1898 auf ursprünglicher Fr. 3000.-, erhöht auf Fr. 5000.- am 17. Februar 1932, vorstandsfrei, haftend auf dem Wohnhaus an Heinrich Kunz Wohnhaus stehend, Brandkataster 1891/Nr. 325 (neu Nr. 359), und zirka 16 Aren Hofraum, Garten und Baumgarten, alles beieinander gelegen auf der Islen-Unter-Ottikon-Gossau an der Strasse gegen der Kindermannmühle (Grundprotokoll Gossau ZH Bd. 76 pg. 136); das ursprünglich bestehende Recht auf Mitbenützung des Ziehbrunnens des Hoch Kunz auf der Islen, welcher sich auf dem letzteren Hausplatz beim Haus (Bd. 72 pg. 123 sub 4) befand, wurde am 22. April 1932 gelöscht. Ursprüngliche Schuldnerin und Pfandgegenständlerin: Frau Witwe Albertine Hug geb. Korrdi von und in Ottikon-Gossau ZH (1932: wft. in der Gusch, Oetwil am See); ursprünglicher Gläubiger Georg Frischi, Heinrich sel. von Flaach, in Adliswil; heutiger Schuldner und Pfandgegenständler Ernst Meier, geb. 1895, Landwirt, von Bülach, wohnhaft Islen-Ottikon-Gossau ZH.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztet Ablauf der Frist wird der Schuldbrief für kraftlos erklärt. (173⁷)

8340 Hinwil, den 17. Januar 1975

Bezirksgericht Hinwil
 Der Gerichtssubstitut:
 Dr. Steinmann

Es werden vermisst:

Fr. 4000.- 6%-Obligationen der Luzerner Kantonalbank 1973-88, Nr. 515/18 = 4 Titel zu Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 20. November 1974 u. ff.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amisstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (632²)

6000 Luzern, den 20. Mai 1975

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt: Kurzmeier

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Namens-Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb einer Frist von sechs Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Namens-Sparheft der Darlehenskasse (jetzt Raiffeisenbank) Hägendorf-Rickenbach Nr. 4588, lautend auf Emil Nünlist, Hägendorf, mit einem Saldo von Fr. 23 058.65. (302²)

4600 Olten, den 21. Februar 1975

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 14. April 1950 für Fr. 15 000.-, haftend auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 634; Grundeigentümer und Schuldner: Erbengemeinschaft des Rudolf Eduard Oberhuber, bestehend aus Eduard Rudolf Oberhuber, Mathilde Luise Baumgartner-Oberhuber und Viktor Rudolf Oberhuber, alle in Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (67²)

8200 Schaffhausen, den 19. November 1974 Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 24. August 1945, für Fr. 30 000.-, haftend auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 596; Grundeigentümer und Schuldner: Dr. Fritz Wiesmann, Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Oktober 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (342²)

8200 Schaffhausen, den 4. März 1975

Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden vermisst:

1. Gült Fr. 171.42, vom 25. Februar 1714, Vorgang: Fr. 899.96;
Gült Fr. 214.28, vom 7. Januar 1770, Vorgang: Fr. 1457.08;
Gült Fr. 94.28, vom 7. Januar 1770, Vorgang: Fr. 1791.36;
Gült Fr. 132.85, vom 25. Februar 1807, Vorgang: Fr. 2459.92;
alle vier haftend auf GB Hergiswil Nr. 132, Parz. 260, «Unter-Kellen».

2. Gült Fr. 500.-, vom 30. Juni 1868, Vorgang: Fr. 685.70;
Gült Fr. 200.-, vom 30. Juni 1868, Vorgang: Fr. 1185.70;
beide haftend auf der Liegenschaft Aescheli, GB Hergiswil Nr. 137, Parz. 266.

3. Gült Fr. 85.71, vom 8. Mai 1556, Vorgang: Fr. 171.42, haftend auf der Liegenschaft Schwarzhell, GB Hergiswil Nr. 142, Parz. 271 und 784.

4. Gült Fr. 171.42, vom 28. November 1682, Vorgang: Fr. 171.42, haftend auf GB Hergiswil Nr. 50, Parz. 296, 896 und 897, «Vorder-Reng».

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden hiermit aufgefordert, innert Jahresfrist vom Tage der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten die Titel vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (633²)

6370 Stans, den 16. Mai 1975

Kantonsgerichtspräsidium
Nidwalden: Kaeslin

Es wird vermisst:

1. Grundpfandverschreibung im dritten Rang vom 21. April 1919/14. Mai 1919, Pfandsumme Fr. 17 107.30, lautend auf GB Menziken 254 der Firma Riemen- und Lederwarenfabrik AG Menziken. Gläubiger: Erben des Bär Jakob, Baumeister, Menziken.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d.h. bis zum 24. Mai 1976 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (634²)

5726 Unterkulm, den 20. Mai 1975

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2. Inhaberschuldbriefe über je Fr. 10 000.-, datiert den 12. Februar 1957, lautend je auf:

1. Ernst Kessler, geboren 1907, Kanzelestrasse 215, Zürich 4, und
2. Hans-Ulrich Egli, geboren 1918, im Moosacher, Zumikon ZH (als Solidarschuldner),

lastend je im 3. Rang auf einem Wohnhaus (Appartementshaus), Bachmattweg 7, Zürich 9 (drei Aren 4,0 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 41, Plan 1, Prot. Altstetten-Zürich Bd. 51,387 (Miteigentum je zur unausgeschiedenen Hälfte), Pfandtitelverzeichnis Nr. 28 und 29/1957; Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (30²)

8000 Zürich, den 19. September 1974

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über urspr. Fr. 20 000.-, dat. 28. März 1939, lautend auf Theodor Zürrer, geb. 1890, von Horgen, Hinterbergstrasse 91, Zürich 7, zugunsten der Schweiz. Volksbank, Zürich, am 1. Juni 1956 erhöht auf Fr. 130 000.-, nunmehr lautend auf Theodor Emil Zürrer, geb. 1920, von Horgen, Birmsendorferstr. 470, Zürich 9, zugunsten von Theodor Zürrer, geb. 1890, Goldhaldenstr. 68, Zollikon, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit urspr. elf Aren 38 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Birmsendorferstr. 470, Zürich 9-Albisrieden, nunmehr elf Aren 54,7 m², auf heute Kat. Nr. 5355 (urspr. Nr. 5145 und 2670), Grundbuchbl. 1401, Plan 28 (urspr. Plan 4), Pfandbuch Albisrieden-Zürich 9, Bd. V. 491, Pfandtitelverz. Nr. 93/1939 und 212/1956; mit der Liegenschaft ist subjektivdinglich verbunden: ½ Miteigentum an Kat. Nr. 2675 (1 Are 3 m² Weg in untern Wydacker); GBA Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (201²)

8000 Zürich, den 24. Januar 1975

Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, No 617 105, au porteur, créancier de fr. 1887.75, créé le 11 août 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1975. (144²)

1003 Lausanne, le 16 janvier 1975

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J. P. Cottier

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15 aprile/5 maggio 1975, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC, diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 40 000.- gravante la part. No 886 sita in territorio del comune di Breganzona, iscritta il 7 marzo 1955, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (617²)

6900 Lugano, il 12 maggio 1975

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario: V. Arigoni

La pretura di Lugano-Distretto in seguito ad istanza 5 maggio 1975 richiamati gli art. 981, 983 ss CO, art. 2 LAC diffida:

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore dell'Unione di Banche Svizzere No 514083 andato rubato a volerlo produrre a questa pretura entro il 12 novembre 1975 sotto comminatoria di ammortamento. (618²)

6900 Lugano, il 16 maggio 1975

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario: V. Arigoni

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Rebete AG in Liquidation, Neuwilen TG

Liquidations-Schuldener gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche innert Monatsfrist bei Herrn H. R. Pedolin, Weidstrasse 2, 8580 Amriswil TG, anzumelden. (A425²)

8580 Amriswil, den 16. Mai 1975

Der Liquidator: H. R. Pedolin

Mengarini & Schweizer AG, Basel

Liquidations-Schuldener gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1975 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dem Liquidator der Gesellschaft, Herrn René Schweizer, Nunningenstrasse 178, 4203 Grellingen, anzumelden. (A418²)

4000 Basel, den 16. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Financière Acieroid SA, à Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 2 670 000.- à fr. 100 000.- par l'annulation et le remboursement de 25 700 actions de fr. 100.- nominatives numérotées de 1001 à 26 700.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'article 732 et ss du Code des obligations et que les dettes sociales, après réduction sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève, 16, rue du Marché. (A427²)

1700 Fribourg, le 20 mai 1975

Le conseil d'administration

Scanamer SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1975 la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue de l'Hôpital 15, 1701 Fribourg. (A419²)

1701 Fribourg, le 21 mai 1975

Le liquidateur:
Société de Contrôle Fiduciaire

Inobac SA, ayant son siège à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1975 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève 40, rue du Marché à Genève, c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse, liquidatrice. (417²)

1200 Genève, le 16 mai 1975

La liquidatrice

Sintronic SA,

Société anonyme ayant son siège à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 13 mai 1975, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 170 000.- par le remboursement de 340 actions de fr. 500.- chacune, au porteur, numérotées de 161 à 500, en sorte que le capital social sera désormais de fr. 80 000.-, divisé en 160 actions de fr. 500.- chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, par lettre recommandée, avec indication du montant de leur créance, à Me Pierre Wicht, notaire, 29, Rue du Rhône, à Genève. (A420²)

1200 Genève, le 16 mai 1975

Le conseil d'administration

Société Financière Sefinord SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée: FIDES Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève. (A426²)

1211 Genève, le 20 mai 1975

La liquidatrice:
FIDES
Société Fiduciaire

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1975

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im April 1975 - verglichen mit jenen des Vormonats und des Aprils 1974 - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
April 1974	2 993,3	3 712,7	366,1	2 962,2	750,5	79,8
März 1975	2 259,3	2 948,1	274,3	2 667,2	280,9	90,5
April 1975	2 419,0	3 240,4	336,7	2 892,9	347,5	89,3
Jan.-April 1974	10 984,9	14 521,8	1 350,3	11 450,9	3 070,9	78,9
Jan.-April 1975	8 856,3	12 280,3	1 106,6	10 763,9	1 516,4	87,7

Einfuhr
Im Vergleich zum April 1974 hat sich die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 272,4 Mio Fr.) wertmässig um 27,5% vermindert; dabei beträgt die reale Abnahme 11,2%, während die Preise gemäss dem Index der Mittelwerte um 18,3% gesunken sind. Um 17,3%, unter dem entsprechenden Vorjahreswert liegen die Bezüge von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1360,9 Mio), deren Preise um 3,9% zurückgegangen sind; diese Importe verzeichnen einen realen Rückgang um 12,8%. Die Eindeckungen mit Investitions- (529,2 Mio) und Konsumgütern (1077,8 Mio Fr.) haben um 6,3 bzw. 4,2% abgenommen; unter Berücksichtigung der Teuerung von 9,5 bzw. 6,7% ergibt sich real eine Verminderung um 14,4 und 10,2%.

	Einfuhrwerte		
	April 1974	März 1975	April 1975
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	496,9	422,8	444,3
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	75,0	103,7	49,3
Lebensmittel	288,8	226,9	293,5
Rohtabak	16,9	12,2	22,2
Getränke	44,9	34,0	33,6
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	54,2	26,0	27,3
Energieträger	375,7	228,6	272,4
davon:			
Erdöl und Destillate	364,0	212,7	257,0
Textilien und Bekleidung	384,7	332,1	317,7
davon:			
Spinnstoffe	53,7	28,3	31,5
Garne	30,7	17,4	19,7
Gewebe	50,8	35,7	39,6
Bekleidung und Wäsche	153,4	163,9	144,6
Schuhe	27,8	34,8	25,5
Papier und Papierwaren	126,1	114,2	112,9
davon:			
Ausgangsstoffe	22,0	26,5	18,9
Papier und Karton	53,0	37,9	39,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	34,3	33,0	36,8
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	140,1	90,0	100,3
davon:			
Häute, Felle, Leder	30,2	21,8	24,2
Kautschuk	40,7	28,7	31,4
Kunststoffwaren	69,2	39,5	44,7
Chemikalien und verwandte Produkte	442,0	328,6	362,3
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	285,6	203,4	218,1
Pharmazeutika	40,8	33,8	48,2
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	80,7	55,0	63,7
Metalle und Metallwaren	452,5	329,4	346,6
davon:			
Eisen und Stahl	200,3	138,4	146,0
Nichteisenmetalle	93,3	68,9	64,9
Metallwaren	159,0	122,2	135,7
Maschinen	542,7	440,8	502,0
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	295,2	233,5	275,8
Elektrische Maschinen und Apparate	247,5	207,3	226,2
Fahrzeuge	290,6	306,3	262,2
davon:			
Personenautomobile	167,5	140,0	162,5
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	57,4	38,0	40,8
Luftfahrzeuge	19,4	91,7	15,2
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	260,2	187,8	331,8
davon:			
Optische Geräte	34,6	24,7	33,4
Feinmechanische Geräte	28,1	24,9	28,4
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	127,8	83,9	212,3
Bijouterie und Edelmetallwaren	38,7	30,6	30,4
Verschiedene übrige Waren	120,7	112,7	124,2
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	57,6	48,0	49,8

Den Absolutzahlen nach weisen die Zufuhren von Erdöl und Destillaten (-107,0 Mio Fr.), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (-67,5 Mio), Eisen und Stahl (-28,4 Mio), Buntmetallen (-28,4 Mio), forstwirtschaftlichen Produkten (-26,9 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (-25,7 Mio), Kunststoffwaren (-24,5 Mio), Metallwaren (-23,3 Mio), Spinnstoffen (-22,2 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (-21,3 Mio), nichtelektrischen Maschinen (-19,4 Mio), Baustoffen, Keramik und Glas (-17,0 Mio), Cars und Lastwagen

(-16,6 Mio) sowie Papier und Karton (-13,9 Mio) die grössten Wertrückgänge auf. Namhaft erhöht haben sich die Käufe von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+84,5 Mio Fr.).

Ausfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1974 ist die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1127,9 Mio Fr.) sowie Konsumgütern (710,4 Mio) trotz Preissteigerungen um 4,1 bzw. 8,8% dem Werte nach um 14,4 bzw. 3,1% gesunken, so dass real eine Abnahme um 17,7 und 11,0% zu registrieren ist. Die Ausweitung der Investitionsgüterexporte (1047,5 Mio Fr.) um 15,6% ist zu einem erheblichen Teil auf die Teuerungsrate von 11,3% zurückzuführen; real beläuft sich der Zuwachs nur auf 3,8%.

Die Metallindustrie hat für ihre Ausfuhr 96,4 Mio Fr. oder 6,5% mehr gelöst als im April 1974, wobei höheren Wertumsätzen bei elektrischen Maschinen und Apparaten (+68,3 Mio Fr.) sowie nichtelektrischen Maschinen (+47,4 Mio) ein Rückgang bei den Uhren (-37,7 Mio) gegenübersteht. Die Lieferungen der chemischen Industrie erreichen den Vorjahreswert nicht mehr (-59,5 Mio oder 8,2%), da die Abnahme der Exporte von Farbstoffen (-56,8 Mio) und gewerblichen Chemikalien (-11,6 Mio) erheblich grösser ist als die Versandsteigerung von Pharmazeutika (+10,7 Mio). Die Verkäufe von Textilien und Bekleidung sind um 20,5 Mio Fr. oder 8,8% gesunken. Eine Verminderung verzeichnet namentlich die Ausfuhr von Chemiefasern (-9,9 Mio), Baumwollgeweben (-5,0 Mio), Chemiefasern, Wollgarnen, Stickereien und Baumwollgarnen, wogegen die Sendungen von Schuhen (+3,3 Mio) sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren beachtlich gestiegen sind. Eine Absatzinbusse weisen Nahrungs- und Genussmittel auf (-17,2 Mio Fr. oder 16,1%); zurückgegangen sind insbesondere die Lieferungen von Käse und Tabakfabrikaten.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	April 1974	März 1975	April 1975
Metallindustrie	1487,8	1450,3	1584,2
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	607,6	632,0	655,0
Elektrische Maschinen und Apparate	237,1	250,4	305,4
Optische und feinmechanische Geräte	85,0	94,9	95,5
Uhren	296,6	239,7	258,9
Aluminium	29,3	23,1	30,2
Chemische Industrie	725,8	603,7	666,3
davon:			
Farbstoffe usw.	161,8	91,5	105,0
Pharmazeutika	162,9	136,7	173,6
Kosmetika und Parfümerien	6,9	6,0	5,1
Chemikalien, andere	394,2	369,5	382,6
Textilien und Bekleidung	232,6	209,6	212,1
davon:			
Chemiefasern	9,5	4,7	5,7
Garne aus Chemiefasern	52,8	37,3	42,9
Gewebe aus Chemiefasern	24,5	22,8	24,3
Gewebe aus Seide	1,5	1,3	1,3
Wollgarne	4,3	2,5	2,0
Wollgewebe	4,4	3,1	4,7
Baumwollgarne	11,9	9,0	10,4
Baumwollgewebe	24,1	20,9	19,1
Stickereien	13,1	11,2	11,5
Textile Bodenbeläge	3,7	3,3	3,6
Wirk- und Strickwaren	20,8	22,3	21,1
Bekleidungs- und Konfektionswaren	22,5	28,4	24,3
Schuhe	5,5	11,2	8,8
Nahrungs- und Genussmittel	107,0	89,3	89,8
davon:			
Käse	33,4	28,6	30,8
Milchkonserven, Kindermehl	2,4	3,1	2,0
Schokolade	6,2	7,9	5,4
Suppen, Bouillon	8,1	6,6	7,7
Tabakfabrikate	21,2	16,1	18,7
Bücher, Zeitungen	22,9	16,7	19,6

Geografische Verteilung

Die Einfuhr aus der EWG hat innert Jahresfrist um 431,6 Mio Fr. oder 17,2% abgenommen. Von diesem Wertrückgang entfallen mehr als neun Zehntel auf die Sendungen aus der Bundesrepublik Deutschland (-242,4 Mio Fr.), Frankreich (-81,0 Mio), den Niederlanden (-47,4 Mio) und Italien (-27,4 Mio). An der Verminderung der Importe aus der EFTA (-69,5 Mio oder 20,7%) sind vor allem die geringeren Bezüge aus Oesterreich (-38,5 Mio) und Schweden (-15,8 Mio) beteiligt. Von den übrigen europäischen Staaten haben namentlich Spanien (-6,3 Mio), die Sowjetunion (-5,7 Mio) und Jugoslawien (-5,1 Mio) weniger Waren nach der Schweiz geliefert. Die Eindeckungen in Uebersee liegen um 48,2 Mio Fr. oder 6,8% über dem entsprechenden Vorjahreswert. Erhöht haben sich insbesondere die Zufuhren aus den arabischen Emiraten (+60,4 Mio), den USA (+23,9 Mio), Mexiko (+18,0 Mio), Japan und Brasilien, während die Käufe in Nigeria deutlich gesunken sind (-18,7 Mio Fr.).

Im Vergleich zum April 1974 hat sich die Ausfuhr nach der EWG um 93,5 Mio Fr. oder 6,7% vermindert. Eine Abnahme verzeichnet in erster Linie der Versand nach Italien (-90,6 Mio Fr.) und Grossbritannien (-12,1 Mio). Wertmässig sind die Exporte nach der EFTA konstant geblieben, da die Absatzinbusse in Oesterreich (-19,2 Mio) und Portugal (-15,0 Mio) durch vermehrte Lieferungen nach Schweden (+17,2 Mio), Finnland (+10,8 Mio) und Norwegen (+6,3 Mio) wettgemacht worden sind. Von den restlichen Staaten Europas haben die Sowjetunion (+12,0 Mio) und Jugoslawien (+8,1 Mio) die Bezüge aus der Schweiz am stärksten erhöht. Um nur 1,3 Mio Fr. oder 0,1% gesunken sind die Verkäufe nach Uebersee. Deutlich abgenommen hat die Ausfuhr nach Hongkong (-17,7 Mio), Japan (-16,7 Mio) und den USA (-13,7 Mio), während sich die Sendungen nach dem Iran (+20,0 Mio) und Nigeria (+18,8 Mio Fr.) merklich ausgeweitet haben.

Der Handel mit der EWG schliesst im Berichtsmonat mit einem Handelsbilanzdefizit von 776,8 Mio Fr., was gegenüber dem April 1974 eine Verminderung um 338,1 Mio oder 30,3% entspricht. Zurückgegangen ist vor allem der Passivsaldo mit der Bundesrepublik Deutschland (-250,4 Mio), Frankreich (-75,5 Mio) und den Niederlanden (-54,4 Mio), wogegen sich der Fehlbetrag im Warenaustausch mit Italien verstärkt hat (+63,2 Mio). Der Exportüberschuss im Handel mit den EFTA-Staaten ist innert Jahresfrist von 41,0 auf 110,6 Mio Fr. gestiegen. Diese Bilanzverbesserung rührt daher, dass der im April 1974 defizitäre Handel mit Oesterreich, Schweden und Island aktiv geworden ist und der Aktivsaldo mit Finnland und Norwegen zugenommen hat; verschlechtert hat sich indes-

sen das Verhältnis im Güterverkehr mit Portugal. Aus dem Warenaustausch mit Uebersee resultiert ein Aktivum von 133,9 Mio Fr., was 49,5 Mio oder 27,0% weniger sind als im Vergleichsmonat des Vorjahres. Gesunken ist der Aktivsaldo mit Hongkong (-19,6 Mio) und Brasilien (-18,0 Mio), während sich gleichzeitig das Defizit mit den Arabischen Emiraten und den USA vergrössert hat (+66,3 bzw. 37,6 Mio). Der Güterverkehr mit Japan und Mexiko weist im Gegensatz zum April 1974 ein Bilanzdefizit auf. Demgegenüber hat sich der Ausfuhrüberschuss mit dem Iran erhöht (+22,4 Mio Fr.), und der Handel mit Nigeria ist aktiv geworden.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr			in % der Gesamteinfuhr	
	April 1974	März 1975	April 1975	April 1974	April 1975
BR Deutschland	1118,9	849,7	876,5	30,1	27,0
Frankreich	502,8	429,4	421,8	13,5	13,0
Italien	333,3	251,9	305,9	9,0	9,4
Niederlande	169,4	107,9	122,0	4,6	3,8
Belgien-Luxemburg	121,4	91,2	107,3	3,3	3,3
Total	2245,8	1730,1	1833,5	60,5	56,6
Grossbritannien	212,0	167,6	199,5	5,7	6,2
Dänemark	40,9	37,6	32,6	1,1	1,0
Total	252,9	205,2	232,1	6,8	7,2
Irland	5,0	4,9	6,4	0,1	0,2
EWG	2503,6	1940,3	2072,0	67,4	63,9
Oesterreich	179,8	141,2	141,3	4,8	4,4
Norwegen	11,8	15,0	11,7	0,3	0,4
Schweden	98,0	83,2	82,2	2,6	2,5
Portugal	19,2	20,1	14,4	0,5	0,4
Finnland	22,3	15,9	15,4	0,6	0,5
Island	4,1	1,8	0,9	0,1	0
EFTA	335,3	277,1	265,8	9,0	8,2
Spanien	39,0	33,4	32,7	1,1	1,0
Polen	8,3	7,5	8,5	0,2	0,3
Sowjetunion	36,4	22,8	30,7	1,0	0,9
Jugoslawien	14,2	9,4	9,1	0,4	0,3
Europa	3009,0	2336,1	2488,5	81,0	76,8
Nigeria	37,5	16,4	18,8	1,0	0,6
Südafrika	5,6	7,3	5,0	0,2	0,2
Arabische Emirate	46,8	32,1	107,2	1,3	3,3
Iran	6,8	18,8	4,4	0,2	0,1
Hongkong	21,2	20,9	23,1	0,6	0,7
Japan	79,7	75,4	89,2	2,1	2,8
Kanada	20,2	20,5	15,9	0,5	0,5
USA	219,8	247,2	243,7	5,9	7,5
Mexiko	2,8	5,7	20,8	0,1	0,6
Brasilien	13,2	10,3	22,6	0,4	0,7
Uebersee	703,7	612,0	751,9	19,0	23,2
Ausfuhr					
	April 1974	März 1975	April 1975	April 1974	April 1975
BR Deutschland	420,8	378,8	428,8	14,2	14,8
Frankreich	271,1	252,3	265,6	9,2	9,2
Italien	299,0	173,8	208,4	10,1	7,2
Niederlande	78,6	77,1	85,6	2,7	3,0
Belgien-Luxemburg	69,7	63,6	71,8	2,4	2,5
Total	1139,2	945,6	1060,1	38,5	36,6
Grossbritannien	198,5	168,9	186,4	6,7	6,4
Dänemark	45,3	40,4	44,2	1,5	1,5
Total	243,8	209,3	230,6	8,2	8,0
Irland	5,8	5,2	4,4	0,2	0,2
EWG	1388,7	1160,0	1295,2	46,9	44,8
Oesterreich	175,7	145,4	156,5	5,9	5,4
Norwegen	33,2	36,8	39,5	1,1	1,4
Schweden	89,7	93,3	106,9	3,0	3,7
Portugal	43,8	24,6	28,8	1,5	1,0
Finnland	32,8	27,1	43,6	1,1	1,5
Island	1,2	0,9	1,0	0	0
EFTA	376,3	328,1	376,4	12,7	13,0
Spanien	74,3	67,0	74,8	2,5	2,6
Polen	35,6	47,1	36,1	1,2	1,2
Sowjetunion	29,0	38,7	41,0	1,0	1,4
Jugoslawien	49,8	51,9	57,9	1,7	2,0
Europa	2075,1	1830,7	2007,1	70,1	69,4
Nigeria	7,1	15,5	25,9	0,2	0,9
Südafrika	47,8	47,7	50,6	1,6	1,7
Arabische Emirate	12,5	6,7	6,6	0,4	0,2
Iran	24,4	53,8	44,4	0,8	1,5
Hongkong	53,7	30,6	36,0	1,8</	

Ministertagung der IEA

Unter dem Vorsitz des belgischen Aussenministers, Van Elslande, tagt der Verwaltungsrat der Internationalen Energie-Agentur am 27. Mai in Paris auf Ministererebene.

Die Sitzung bietet den Ministern Gelegenheit, die seit November 1974 im Rahmen des Übereinkommens über ein Internationales Energie-Programm auf den verschiedenen Gebieten geleistete Arbeit zu sichten sowie über die künftige Ausrichtung der Tätigkeit zu befinden. Sie werden sich namentlich mit Problemen der Energiepolitik sowie mit der langfristigen Förderung der Investitions- und Forschungsaktivitäten im Energiebereich befassen. Ausserdem werden die Minister Möglichkeiten für Verhandlungen zwischen Verbraucher- und Produzentenländern von Erdöl prüfen, wie sie sich nach der kürzlich in Paris abgehaltenen Vorkonferenz ergeben.

Die Schweizerische Delegation wird vom Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Herrn Bundesrat E. Brugger, geleitet. Ihr gehören ferner an die Botschafter P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, P. Languetin, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und A. Grubel, Delegierter des Bundesrates bei der OECD. Das Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement ist durch den Direktor des Eidgenössischen Amtes für Energiewirtschaft, Direktor H. R. Siegrist, vertreten.

Réunion ministérielle de l'PAIE

Le Conseil de Direction de l'Agence internationale de l'énergie siègera au niveau ministériel à Paris le 27 mai sous la présidence de M. van Elslande, Ministre des affaires étrangères de la Belgique.

Cette réunion permettra aux Ministres des pays participants de passer en revue l'état de la collaboration instaurée entre leurs pays depuis novembre dernier dans les divers domaines couverts par l'Accord sur un Programme international de l'énergie et d'arrêter les grandes lignes de l'action future. Les Ministres se pencheront notamment sur les mesures propres à encourager la conservation de l'énergie et à stimuler les investissements et la recherche au titre de la coopération à long terme. Ils discuteront également des possibilités d'un dialogue entre pays consommateurs et pays producteurs de pétrole à la suite de la Conférence préparatoire qui s'est tenue récemment à Paris.

La délégation suisse à cette réunion sera dirigée par le Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger; elle comprendra notamment les Ambassadeurs P. R. Jolles, Directeur de la Division du commerce, P. Languetin, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux et A. Grubel, Délégué du Conseil fédéral près l'OCDE. Le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie sera représenté par M. H. R. Siegrist, Directeur de l'Office fédéral de l'économie énergétique. (2)

Ministertagung der OECD

Die OECD-Minister werden am 28. und 29. Mai 1975 in Paris ihre jährliche Tagung abhalten. Den Vorsitz führt das Vereinigte Königreich, das am ersten Tag durch Aussenminister James Callaghan und am zweiten Tag durch Schatzkanzler Healey vertreten sein wird.

Die Minister werden einen Meinungsaustausch über die internationalen Wirtschaftsbeziehungen, insbesondere über handelspolitische Fragen und Rohstoffe sowie über die Beziehungen mit den Entwicklungsländern pflegen; dies weitern werden sie sich mit der Wirtschafts- und Finanzpolitik der Mitgliedsstaaten befassen. Die Minister werden aufgerufen sein, die am 30. Mai 1974 zur Aufrechterhaltung der liberalen Welthandelsordnung verabschiedete handelspolitische Stillhalteerklärung zu erneuern.

Die Schweizerische Delegation wird vom Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Herrn Bundesrat E. Brugger, geleitet. Ihr gehören ferner an die Botschafter P. R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, P. Languetin, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und A. Grubel, Delegierter des Bundesrates bei der OECD, sowie Dr. B. Müller, stellvertretender Direktor der Eidgenössischen Finanzverwaltung. Die Schweizerische Nationalbank ist durch den Vizepräsidenten ihres Direktoriums, A. Hay, vertreten.

Réunion ministérielle de l'OCDE

Les Ministres de l'OCDE tiendront leur réunion annuelle à Paris les 28 et 29 mai sous la présidence du Royaume-Uni, représenté le premier jour par M. James Callaghan, Ministre des affaires étrangères, et le second jour par M. Dennis Healey, Chancelier de l'Echiquier.

Les Ministres procéderont à un échange de vues sur les relations économiques internationales; ils aborderont en particulier les questions commerciales, celles des produits de base ainsi que les relations avec les pays en développement; ils s'entretiendront par ailleurs des politiques économiques et financières des pays Membres. Les Ministres seront notamment appelés à renouveler la Déclaration commerciale du 30 mai 1974 destinée à maintenir le niveau de libéralisation des échanges internationaux.

La délégation suisse à cette réunion sera dirigée par le Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger; elle comprendra notamment les Ambassadeurs P. R. Jolles, Directeur de la Division du commerce, P. Languetin, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, A. Grubel, Délégué du Conseil fédéral près l'OCDE, ainsi que M. B. Müller, Directeur suppléant de l'Administration fédérale des finances. La Banque nationale suisse sera représentée par le Vice-Président de sa Direction générale, M. A. Hay. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Heimsbach: Marville Pierre 34-6692.
Herrliberg: Zillio Eugen jun. dipl. Baumeister 80-38765.
Hinteregg: Eichenberger Heinz 34-6689. — Wüthrich Annelies 25-43260.
Höchstetten-Hellsau: Dinkelmann Käthi Hellsau 34-6681.
Hochwald: Samariterverein 40-28006.
Hofen SH: Senarating Siefan Apothekenhelfer 82-9566.
Hofstetten b. Brenz: Blatter-Imdorf Rudolf 34-6688.
Hombrechtikon: Hein-Müller V. und Ch. 17-96829. — Huonder Lucrezia 87-8136. — Meier-Richartz A. und S. 17-96789.
Horgen: Arregger-Odermatt J. und M. STOP-Lebensmittel Getränke Früchte und Gemüse 80-23914.
Horw: Bühler Ruth 60-62429.
Hünibach: von Niederhäusern Bernhard 34-8418.
Hunzenschwil: Musikgesellschaft Kant. Musikat 50-12900. — Roland Rita 50-30295.
Hünau: Fätzer-Baltensperger K. und N. 84-30832.
Inkwil: Feuerwehrkommission 49-3319. — Urben-Staub Hans und Lotli 49-5716.
Ipsach: Rieder-Messler Jeanne 25-43271.
Jegenstorf: Neuschwander Peter 34-6707.
Jenis: Wierh Jakob und Hanspeter 70-17551.
Jonas: Germann Alfred 90-35075. — Gintensperger Peter 87-7168.
Jongens: Asteim-Strupler Claire 18-8944.
Kaisten: Zeugin-Crestas Cyril und Ursula 50-30258.
Keirsatz: Köhler Brigitte 34-6684.
Kerzers: Zbinden Hermann 34-8400.
Kesswil: Kesswiler Seglervereinigung KSV-Klubhausbetrieb 85-6821.
Kestelholz: CIS Compagnie Inkasso Service Rieder Werner 46-2557. — Winger Bruno 80-62429.
Kirchberg BE: Graf René und Gudrun 34-7716. — Herde Sonja 45-15895. — Kummer-Lüdi R. und B. 34-6690. — Schütz Peter Bütikonf 34-6721. — Weyermann Peter 34-6678.
Kirchlindach: Bühler Heinrich 34-6723. — Gruber Beat 34-6683.
Kleindielwil: Wenger Emma 49-5715.
Kleinfelden: Huber-Oberli J. und I. 40-63294.
Kloten: Blumengschäft Meier H. 80-42424. — Brunner Alex 17-96728. — Caggiano Gerardo 17-96664. — Cajos-Girien V. und B. 17-96729. — Elsiner-Schneider Hans und Hedy 84-30948. — Hofer-Lenzin Walter und Anna 84-22839. — Morf Katharina 17-96703. — Sanwald Helmut 17-96793.
Koblentz: Frauennverein 50-6543. — Keller Karl 50-26787.
Kollbrunn: Hächler Irene 84-30971. — Meister-Michel H. und R. 84-22794.
Kölliken: Sabbatino Ida Raiola 50-30297.
Köniz: Murr-Michel H. und T. Schliern b. Köniz 34-8403. — Oppliger Margrith Sekretärin 30-59347.
Koppigen: Breiter Fritz 45-15886. — Spring-Engel Fritz 34-6704.
Kradolf: Büchi Heinrich Stationsvorstand 85-9251.
Kreuz (Malk): Aigeldinger Jean Claude 70-17557.
Kreuzlingen: Zappa-Stucki Z. und R. HTL 60-63065. — Kissling Hans-Peter 60-7511.
Küngoldingen: Schlapbach Mariette 46-11406.
Künsnacht ZH: Crivelli Gebr. Baugeschäft 80-4186. — Spancart AG 80-10796.
Küssnacht am Rigi: Ruckstuhl Urs 60-43280.
Lacour: Parti démocrate-chrétien de la champagne 12-22803.
Lamboing: Racine Donald 20-15210.
Lamone-Cadepino: Guarnieri Carlo 69-18064.
Landquart: Zimmermann Josef 70-17565.
Langendorf: Odermatt-Geiser Walter und Jacqueline 45-15916.
Langenthal: Bögli Bruno Kaufmann 49-5714.
Langnau am Albis: Bottazzoli Daniel 17-96709. — Itschner Doris 17-96799. — Wey-Korhals R. und S. 17-96803.
Lausanne: Association d'entreprises suisses pour travaux à l'étranger AESTE 10-21277. — Aubert Eugène 10-53150. — Aubert Marianne 10-58460. — Blanc-Maline Marcel 10-55810. — Borel Odile 10-45028. — Bosshard Johann 10-45066. — Bruder Yvette 10-58461. — Byrde Yvon et Johanna 10-52083. — Cepeanu Constant et Mandra Dr. méd. 10-30479. — Chappard-Mario-Jos 10-45030. — Chermil Susan 10-53220. — Chorale Plein-Vent 10-19056. — Ciné Tour Jacques Rière 10-31577. — Colombo André et Milva 10-61876. — Crearco-Galerie 75 SA 10-21272. — Cuany Anne 10-45042. — Cübrle Liliane 10-45074. — Diezi Jacques fonds national transports réaux 10-32451. — Diringer Huguette 10-59378. — Egloff Conrad 10-55678. — Entefaque Vincent Piscine-service 10-45022. — Fagnoni Eveline concessionnaire 10-7517. — Favre Germaine 10-54077. — Furrer Franz 10-56911. — Garrido Diego 10-57917. — Gréances Bacchi A. 10-19778. — Geller Jacqueline 10-45055. — Gilliéron Pierre et Claire-Anne 10-60907. — Goeldin Pierre fonds national N° 3421.74 N 10-45051. — Gottraux Martial 10-45039. — Goy Robert-Alain ébénisterie 10-32467. — Graenacher Ursula 10-58456. — Herren Michel 10-45069. — Heymans Justus 10-45060. — Huber Béatrice 10-54750. — Ideal Impor. Fachinetti 10-32665. — Iten Joseph 10-55083. — Jeans et Jackets Diffusion SA 10-21011. — Jener Michel 10-55042. — Laedermann Jean-Pascal 10-57157. — Laurent Jean 10-45049. — Locatelli Josiane 10-53347. — Loeffle Yvonne 10-43060. — Lovis Paul et Odette 10-61253. — Martig André 10-62690. — May-Pascal et Marianne 10-45072. — Meierhans Vincenz 10-45053. — Melchior Adrienne 10-58458. — Messlier Roland et Thérèse 10-60801. — Milliquet Francis et Micheline 10-45046. — Moreillon René 10-45034. — Morer Jean-Bernard et Patrice 10-55469. — Organisation de formations éducatives professionnelles OFEP 10-15176. — Oulevay-Pahud Claudine 10-58459. — Pahud Bernard 10-45040. — Pasche M. Louise 10-45035. — Passeri Carlo 10-45064. — Riser Marianne 10-40972. — Roch Michel 10-45065. — Schneider Jean Maurice 10-55909. — Schober Roger 10-45059. — Schweiz. Weingessellschaft 10-23862. — Schweiz. Verband für das Arbeitsstudium SVBF Sektion Lausanne 10-2342. — Service d'information des groupements patronaux vaudois 10-2484. — Société suisse du vin 10-23862. — Sodibar SA 10-4234. — Spohn Liselotte 85-9253. — Sport pour tous La Sallaz-Vennes 10-28171. — Stalder Edouard et Denise 10-51968. — Steinmann Michel 10-45029. — Taillens Bernard 10-45075. — Viredaz Philippe & Ducret Marie-Madeleine 10-45045. — Wulschleger Yvonne 10-58110. — Zbinden Emmy 10-41108.
Léisligen: Zumbstein-Schli Paul und Margrith 34-6679.
Langnau b. Birs: Feller Edward 45-20144.
Lenzburg: Burri-Lüscher Hanspeter u. Heidi 50-30292.
Lenzerheide/Lai: Hottinger Rita 70-17547. — Ludl-Jörg Georg und Anita 70-17563.
Leuggern: Rodriguez Diaz Manuel 50-30271.
Leuk Stadt: Meichry Leander Lautsprecheranlagen 19-5207.
Leutwil: Frischherz Johanna 50-30259. — Thümontage Hans-Rudolf Thü- ring 50-12341.

Leysln: Contemporains 1923 18-2468. — Fonds de rénovation de l'église réformée de Leysin-Village 18-6112.
Lichtensteig: Klubschule Migros 90-16863.
Liestal: Baumgartner Urs kaufm. Angest. 40-64887. — Widmer-Weitz Eleonore 40-45946.
Lignières: Amicale des contemporains 1945 de Lignières et environs 20-9725.
Littau: Vonwyly Tony Kaufmann 60-43293.
Locarno: De Pitt Ruth Muralto 65-8173. — Knobloch Peter dr. med. spec. FMH 65-4044.
Le Locle: Inglin John 23-6467. — Ruhier Simone 23-9183.
Losone: Daghini Gianni e Mirella 65-8174.
Lugano: Morandi Franco 69-18047.
Lugano: Ambroscchia Antonio 69-18046. — Balmelli Arnoldo 69-18041. — Bini Franco 69-18039. — Bossano-Iseppi Guido e Gisella 69-18042. — Corti Renata 69-17539. — Ferrazzini Giuseppe ing. 69-18043. — Lagomarsino (Suisse) SA 69-7049. — Massari Angela 69-18048. — Schwärzli Ilde e Riccardo 69-18053. — Schoenenberger Mario Dr. 69-18060. — Schumacher Friedrich 69-18040.
Lüterkofen: Gemeindefreibeisamt Lüterkofen-Ichertswil 45-3233.
Lutry: Baier Hans Rudolf et Danièle 10-45056. — Gysel Walter F. et Elisabeth 10-45078. — Nicol Elifone 10-45031.
Lützelflüh-Goldbach: Künzi Hans Konto Fritz Salzmann 34-6691. — Mani Therese Brandis-Drogerie 34-36.
Luzern: Koller Rosmarie 60-43286. — Marcos Manuel 60-61447. — Musik in der Matthäuskirche 60-18220. — Naturfreunde Kantonalverband Volksmarsch 60-5442. — Perruchoud Jean-Pierre 60-43279. — Roos Peter 60-43282. — Roth Robert 60-42468. — Schweizerische Public Relations Gesellschaft Ortsgruppe Zentralbasel 60-12479.
Lys: Caamaño Amparo 25-43280. — Cerchiello Sabba 25-43275. — Guizàn-Hürzeler Eulogio und Yvonne 25-43268. — Mancini Pasquale 25-43273. — Otero Joaquina 25-43278. — Pais Arman José 25-43274. — Taboada Maria 25-43279. — Temes Manuela 25-43284. — Temes Maria 25-41978. — Vazquez Medes 25-43286.
Magden: Decker-Green R. und C. 40-45961.
Maglio di Colla: Moresi Michele Certara 69-18052.
Malsprach: Peter-Klaus A. und M. 40-65275.
Männedorf: Lindemann F. Landesprodukt 80-55652.
Marfelingen: Benzold-Custer Th. und M. 40-69329.
Martigny: von Arx Jean-Michel 19-22794.
Maschwanden: Brunner Hansrudolf 17-96833. — Kriebenhil Josef und Cornelia 17-96832.
Maur: Utzinger Elisabeth 17-96790. — Wettstein Heidi 17-96760.
Meggen: Laederach Judith 60-43284.
Mellens: Steinegger Irene 17-96758.
Meisberg: Kunz Rosmarie 25-43289.
Melstenschwand: Lanz Esther 50-26786.
Mendrisio: Finke Alfredo 69-18065. — Gatti Roberto e Enrica 69-18055. — Häupli René 69-9519. — Nauer-Campano B. e G. 69-17075.
Menziken: Uof.-Verien Oberwynen-u. Setal Mehrkampfgruppe Homberg 50-15140.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsvorbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971—1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.—.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971—1973

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Bernische Kraftwerke AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 13. Juni 1975, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus, in Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1974.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 30. Mai 1975 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Langnau i. E., Biel, Wangen a. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Die Ausweisarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 10. Juni 1975 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 16. Mai 1975

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Siegenthaler

Interfina AG, Zürich

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 12. Juni 1975, 16.30 Uhr, in den Claridenhof, Claridenstrasse 25, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung 1974 nach vorangegangener Bericht-entschlussung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 25. Mai 1975 an im Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 12. Mai 1975

Der Verwaltungsrat



ST. GALLISCHE KANTONALBANK

Staatsgarantie

7 1/2 %

Anleihe 1975-85

von Fr. 25 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. Juni 1975 fälligen 3 3/4 % Anleihe St. Gallische Kantonalbank 1963—1975 von Fr. 25 000 000.

Die nicht konvertierten Titel werden gleichzeitig zur Zeichnung **gegen bar** aufgelegt.

Zins	7 1/2 %, Jahrescoupons per 15. Juni
Laufzeit	10 Jahre
Stückelung	Inhaberbondanleihen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nominal
Kotierung	an den Börsen von St. Gallen und Zürich
Emissionspreis	100 %
Konversions- und Zeichnungsfrist	26. bis 30. Mai 1975, mittags
Liberierung	15. Juni 1975

Konversions-Anmeldungen und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich.

ST. GALLISCHE KANTONALBANK

Mitsubishi Chemical Industries Limited, Tokyo, Japan

mit Solidbürgschaft von
The Mitsubishi Bank, Limited, Tokyo, Japan

8 1/4 %

Anleihe 1975-90 von Sfr. 60 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Finanzierung künftiger Tätigkeiten der Gesellschaft.

Anleihebedingungen

Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Titel:	Inhaberbondanleihen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000
Rückzahlung:	Jährliche Rückkäufe von 1979 bis 1989, falls die Kurse 100% nicht übersteigen
Coupons:	Jahrescoupons per 16. Juni
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

100 %

Emissionspreis

Zeichnungsfrist vom 26. bis 30. Mai 1975, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Verenigung der Genfer Privatbankiers
A. Serravallo & Cie.	Privatebank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

Basel

Bekanntmachung

über die Auslosung von 7 1/2 % Lux. Fr.-Notes von 1971/1978

Die Auslosung der per 1. Juli 1975 fälligen Tilgungsrate ist am 5. Mai in Luxemburg erfolgt.

Es wurden gezogen die Nummern
3200 bis 5699 zu je Lux. Fr. 50 000.—

Die ausgelosten Notes werden vom 1. Juli 1975 an zum Nennwert eingelöst. Die Stücke sind mit den Coupons per 1. Juli 1976 und folgende bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

Die Verzinsung der ausgelosten Notes endet mit dem Fälligkeitstage.

Basel, im Mai 1975

EUROFIMA
Europäische Gesellschaft für die
Finanzierung von Eisenbahnmateriale

Kongress + Kursaal Bern AG

Der Dividendencoupon Nr. 16 unserer Aktien wird ab 26. Mai 1975, nach Abzug der eidgenössischen Steuern mit netto Fr. 2.10 pro Aktie zu nom. Fr. 50.— und Fr. 8.40 pro Aktie zu nom. Fr. 200.—, spesenfrei eingelöst durch die

Spar- und Leihkasse in Bern
Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank Bern
Gewerbekasse in Bern

Der Verwaltungsrat

Emprunt public 6 3/4 % 1972—87 sfr. 1 600 000.—

S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1^{er}, Nancy, Meurthe & Moselle, France

avec la garantie de la Ville de Briey

L'Assemblée des créanciers du 16 mai 1975 a accepté la proposition présentée par la S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1^{er} de remboursement anticipé intégral, au pair plus intérêts courus et valeur 20 juin 1975, de la partie encore en circulation de son emprunt 6 3/4 % 1972—1987 d'un montant nominal original de fr. 1 600 000.—

En conséquence, les titres de l'emprunt susmentionné seront annulés et ne porteront plus intérêt à partir du 21 juin 1975 et les porteurs d'obligations sont priés de remettre sans délai celles-ci au remboursement, munies de tous leurs coupons 1975 à 1987, à la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève.

Genève, le 20 mai 1975

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

MEFINA SA, Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mercredi 11 juin 1975, à 10 h. 30, à Genève, 1-5, avenue de Châteline.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Votation de décharge à l'administration.
6. Nomination.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de propriétaire d'actions auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1974 ainsi que le rapport des contrôleurs seront déposés auprès du siège de la Société, à Fribourg, et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle, à la disposition des actionnaires, à partir du 28 mai 1975.

Fribourg, le 26 mai 1975

Le conseil d'administration

Société des Forces électriques de la Goule Saint-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 10 juin 1975, à 15 h., au buffet de la Gare, 1^{er} étage, à St-Imier.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1974; rapport des contrôleurs.
2. Répartition du bénéfice.
3. Décharge aux organes de la société.
4. Election statutaire des administrateurs, des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés, à partir du 30 mai 1975, pour examen par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au vendredi 6 juin 1975, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, et la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier.

St-Imier, le 12 mai 1975

Le conseil d'administration

COLAS Société Anonyme

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi matin 6 juin 1975, à 11 h.30, à Lausanne, route de Berne 34, salle de conférence.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour 1974.
3. Discussions et votations sur les conclusions de ces deux rapports.
Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et au contrôleur.
4. Nominations statutaires.
5. Fixation des jetons de présence.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Vernier/Genève, le 26 mai 1975

Le conseil d'administration

Villars Holding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 juin 1975, à 9 h. 30, au siège social, route de la Fonderie 2, à Fribourg.
La liste de présence sera close à 9 h. 20.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974 et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du bénéfice net.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité dès le 30 mai 1975. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à vendredi 6 juin 1975, à 18 h.:

à Fribourg: au siège social
à Genève, Lausanne, Berne et Zurich:
à la Banque Populaire Suisse
à l'Union de Banques Suisses
à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'à l'assemblée générale.

Fribourg, le 1^{er} mai 1975

Le conseil d'administration

Carrières d'Arvel SA, Villeneuve

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le vendredi 6 juin 1975, à 16 h., au siège de la société, dans ses bureaux, sis «En Arvel», à Villeneuve.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires, à l'agence de Villeneuve de la Banque cantonale vaudoise, dès le lundi 26 mai 1975.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées aux sièges de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et de la Banque populaire suisse, à Lausanne, ou à leurs agences respectives de Villeneuve, ou au siège de la Société, à Villeneuve, contre présentation des titres.

Villeneuve, le 20 mai 1975

Carrières d'Arvel SA
Le président: M^e Henri Niess, avocat
Le secrétaire: Albert Pidoux

Compagnie genevoise des Tramways électriques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 12 juin 1975, à 14 h. 30, au siège de la société, avenue de la Jonction, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1974.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Convention avec l'Etat relative au prêt de fr. 20 000 000.-.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs et le rapport de gestion seront, dès le 30 mai 1975, à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à cette assemblée générale seront délivrées à Messieurs les actionnaires inscrits sur les registres de la Compagnie antérieurement au 12 décembre 1974.

Les titres devront être déposés, jusqu'au 4 juin 1975 au plus tard, à l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, Genève
Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas, rue de Hollande 6, Genève

Pour le conseil d'administration
de la C.G.T.E.
Le président: René Helg

Skilift Im Fang AG

Les actionnaires du Skilift Im Fang AG sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 7 juin 1975, à 15 h., à l'Hôtel Hochmatt, à Im Fang.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport d'activité.
3. Comptes 1974.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires, dès le 28 mai 1975, au siège de la société. Les cartes d'admission à cette assemblée générale sont délivrées le jour de l'assemblée dès 14 h. 30, à l'Hôtel Hochmatt, sur production des actions ou certificats de dépôt.

Le conseil d'administration



Heuer-Léonidas SA

Paiement de dividende

L'assemblée générale des actionnaires du 22 mai 1975 a fixé le dividende pour l'exercice 1974 à 5% soit Fr. 8.75 net par action au porteur.

Ce dividende est payable dès le 23 mai 1975 aux guichets de toutes les succursales de la Société de Banque Suisse contre remise du coupon N° 5. Le dividende brut est de fr. 12.50. L'impôt fédéral anticipé de 30% est directement déduit.

Bienne, le 22 mai 1975

Heuer-Léonidas SA

RUF

AUSSTELLUNGEN EXPOSITIONS ESPOSIZIONI

(Bitte das Ihnen passende Datum in Agenda vormerken)

(Veuillez réserver une date vous convenant)

(Annotate le date sulla Vostra agenda)

Mardi	27 mai 1975	Lausanne	Le Château d'Ouchy, Entrée Hôtel	09.00-19.00
Mercredi	28 mai 1975	Lausanne	Le Château d'Ouchy, Entrée Hôtel	09.00-19.00
Donnerstag	29. Mai 1975	Bern	Casino, Burgerratssaal	09.00-19.00
Freitag	30. Mai 1975	Bern	Casino, Burgerratssaal	09.00-19.00
Lundi	2 Jun 1975	Fribourg	Restaurant Le Gambrinus	09.00-19.00
Mardi	3 Jun 1975	Neuchâtel	Restaurant Le Faubourg	09.00-19.00
Mittwoch	4. Juni 1975	Basel	Hotel International, Salon 6	09.00-18.00
Donnerstag	5. Juni 1975	Liestal	Hotel Engel	09.00-18.00
Freitag	6. Juni 1975	Suhr	Hotel Bären	09.00-19.00
Montag	9. Juni 1975	Solothurn	Hotel Krone	09.00-19.00
Dienstag	10. Juni 1975	Luzern	Kunsthäus, Uebungssaal Nord	09.00-18.00
Mittwoch	11. Juni 1975	Luzern	Kunsthäus, Uebungssaal Nord	09.00-18.00
Donnerstag	12. Juni 1975	Zürich	Carlton Elite Hotel	09.00-19.00
Freitag	13. Juni 1975	Zürich	Carlton Elite Hotel	09.00-19.00
Montag	16. Juni 1975	Winterthur	Gartenhotel, Konferenzsaal	09.00-18.00
Dienstag	17. Juni 1975	Schaffhausen	Hotel Kronenhof, Grosser Saal	09.00-18.00
Mittwoch	18. Juni 1975	Wil	Hotel Landhaus	09.00-18.00
Donnerstag	19. Juni 1975	St. Gallen	Kongresshaus Schützengarten	09.00-18.00
Freitag	20. Juni 1975	Vaduz	Vaduzer-Saal, Foyer	09.00-18.00
Montag	23. Juni 1975	St. Moritz	Hotel Steffani, Festsaal	09.00-17.00
Dienstag	24. Juni 1975	Chur	Hotel Duc de Rohan, Roter Saal	09.00-18.00
Giovedì	26 giugno 1975	Lugano	Albergo Arizona	09.00-18.00
Venerdì	27 giugno 1975	Lugano	Albergo Arizona	09.00-18.00



RUF-Buchhaltung AG, 8048 Zürich, Badenerstrasse 595
Telefon (01) 54 64 00

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971-1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?

Indem Sie **beispielsweise** Ihren Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!

Unsere Broschüre zeigt Ihnen viel

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

Gutschein für eine Dokumentation

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING.

Firma:
Sachbearbeiter:
Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad
SHAB

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

An zentraler Lage, Nähe Bahn, Tram und Autobahn, auf 1. Juli oder später zu vermieten

**200 m² Ausstellungs-/
Lagerraum**

im Untergeschoss. Mit eigenem Warenlift, Telefon, WC, Parkplatz.
Miete nur Fr. 85.-/m² plus Heizung.
Anfragen an Postfach 118, 8048 Zürich oder Telefon 01 / 62 01 63.

WERBUNG

Kleine Werbeagentur, spezialisiert auf anspruchsvolle Budgets zwischen Fr. 25 000.- und Fr. 250 000.- wie auch kreative Einzelaufträge, sucht einen neuen sympathischen Kunden. Wenn Sie das sein wollen, schicken Sie Ihre Visitenkarte an Chiffre 44-31489 Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Wir kaufen:

Baracken jeder Grösse

Lagerschuppen, Element-Bauten, Einstellhallen, Eisenkonstruktionen auf Abbruch gegen Barzahlung.

E. Hüttenmoser, Abbruchunternehmung
9016 St. Gallen, Kesselhalde 65
Telefon 071 / 25 30 27



das schweizerische Inkasso-Unternehmen mit dem weltweiten Inkasso-Service

Nordstrasse 23
Postfach CH-8035 Zürich
Tel. (01) 600811 Telex 56878 colla
***LIC = Liga für internationalen Creditschutz, vertreten in über 100 Ländern in Europa und Übersee**

A vendre à Montreux

Immeuble locatif et commercial

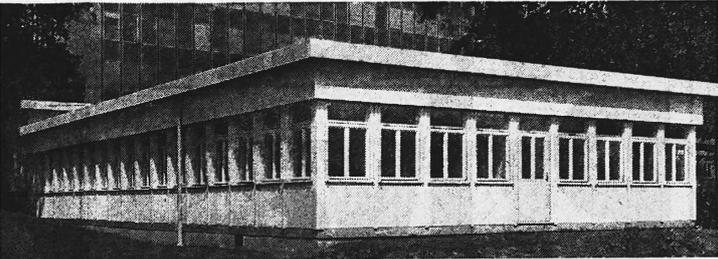
(33 appartements de 1, 2, 3 et 5 pièces et garages)
Loyers en dessous de la moyenne, construction de très bonne qualité.
Rentabilité brute 7,2%.

Écrire sous chiffre 108-40 à Publicitas, 1800 Vevey.

Inserate erschliessen den Markt

Nos constructions provisoires ... durent!

Pavillons d'habitation, bureaux et fabrication, cantines, écoles, chapelles.
Aujourd'hui les constructions «provisoires» doivent être faites pour durer... En effet, elles subsistent souvent beaucoup plus longtemps que prévu. C'est pourquoi nos pavillons sont d'un aspect très plaisant; ils représentent la solution idéale dans de nombreux cas: une alternative valable et, surtout, tellement plus avantageuse!



Winckler SA, 1701 Fribourg - Tel. 037/46 45 71

BON pour documentation «Pavillons» (envoyer à: Winckler SA, 1701 Fribourg)

Firme: _____
Personne compétente: _____
No. rue: _____ PA
NF, localité: _____

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

Computata mit Floppy-Discs.

Eine Mitarbeiterin, die komplexe Aufgaben elegant löst und dabei erst noch zuverlässig, fleissig und sparsam ist.

Fachleute bezeichnen einen Computer der mittleren Datentechnik als modern, wenn er über einen frei programmierbaren Kernspeicher verfügt, ein fest verdrahtetes oder verlötetes Betriebssystem einschliesst und die Möglichkeit bietet, mit Magnetknoten zu arbeiten. Bei COMPUTATA sind diese Grundvoraussetzungen gegeben. Mehr noch: Die Speicherkapazität von COMPUTATA lässt sich im Bedarfsfall durch Floppy-Discs erweitern. So helfen diese auf unser Computersystem der mittleren Datentechnik abgestimmten Magnetplatten mit, viele Aufgaben flexibler und eleganter zu lösen. - Eine typische Anwendungsmöglichkeit zum Beispiel ist das Fakturieren, Buchen und die Lagerkontrolle im gleichen Arbeitsgang.

Computata mit Floppy-Discs ist:

Zuverlässig - die Lesesicherheit liegt gegenüber Magnetband-Kassetten um rund zwei 10er Potenzen höher.

Fleissig - die mittlere Zugriffszeit beträgt nur 0,4 sec. Aufgezeichnete Daten werden vom Computer im Direktzugriff erfasst.

Sparsam - die preisgünstigen Magnetplatten mit einem Fassungsvermögen von 256 K-Bytes verfügen über eine besonders harte Magnetschicht, die 6 Mio Umläufe auf der gleichen Spur mit geladenem Kopf ermöglicht.



Zu vermieten nach Vereinbarung

Ueberbauung City West Bern, Seilerstrasse 8

moderne, helle Büroräume

200 m² (evtl. 335 m² ganze Etage)
Auskünfte und Besichtigungen durch:
Architekturbüro O. + C. Rufer GAB
Giacomettistrasse 15, 3006 Bern
Telefon 44 23 23

Es muss nicht immer ein Computer sein ...

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 - 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!



Ein Schwimmbad kauft man nicht alle Tage. Aber für alle Tage. Darum müssen beim Kauf eines Schwimmbades viele entscheidende Punkte kritisch geprüft werden, wie zum Beispiel die Robustheit. Die Bauweise. Die Einbauzeit. Die Montagekosten. Die Wartungskosten. Erfahren Sie, wie Sie mit **CST** zu äusserst vernünftigen Kosten in wenigen Tagen einen «perfekten» Swimming-pool einbauen können.

Senden Sie diesen Coupon an CORROSTOP AG, Schürbühlweg 16, 8302 Kloten (Tel. 01 813 41 41). Sie erhalten kostenlos und unverbindlich eine ausführliche Schwimmbad-Dokumentation.

Name: _____ Vorname: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____
Tel.-Nr.: _____

Computata - Anlagen sind auch im vorteilhaften Leasing-Arrangement erhältlich. Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon unverbindlich unsere Dokumentation oder den Besuch unseres beratenden Organisations.

pebe P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Buchhaltungs- und Datentechnik
Telefon 054 - 7 35 50

Coupon

Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasing-Konditionen
 Wir wünschen den Besuch Ihres COMPUTATA-Spezialisten

Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
zuständig _____
Telefon-Nummer _____

Man sollte Privatpatient sein!

Bei der ARTISANA.

Ohne grosse Belastung.
Jedenfalls bei uns. Frei vom Krankenschein.
Und man kann bei uns noch mehr sein
als nur Privatpatient.
Ein gesunder Mensch.
Widerstands- und
leistungsfähig; mit
dem Gesundheitsplan
unserer PVP-Privat-
patienten-Versicherung.



Verlangen Sie die
Broschüre über unsere
PVP-Versicherung.
Samt einem kleinen
Gesundheitsbringer als
Geschenk schicken
wir sie Ihnen heim.
(Eintrittsalter bis
60 Jahre, mit Nach-
zahlung bis maximal
65 Jahre.)

ARTISANA
Damit Sie auch etwas von Ihrer
Krankenversicherung hören,
wenn Sie gesund sind.



ARTISANA

*Das ist ein Geschenk,
das Ihre Gesundheit erhal-
ten kann. Für alle, die
sich bei uns versichern.
Sicherheitshalber!*

Krankenversicherung, vom Bund anerkannt, Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031/25 58 55
mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Bellinzona,
Chur, Freiburg, Nâfels, Weinfelden.

Gutschein

Gutschein für unsere PVP-Broschüre und einen
«Gesundheitsball». (Solange Vorrat)

Name SH
Vorname
Strasse
PLZ Ort

Einsenden an ARTISANA, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14

